

抗战胜利 70 周年

| | |
|-----------------------------------|----------------|
| 时光流转七十载，飞虎英雄回“家”来 | 卢 晶 2 |
| 口述历史——听老战士讲那过去的事 | 王鹤霏 5 |
| 戎马一生逐日寇，卅年再续中国情 | 蔡运喆 7 |
| 从“鬼子”变为“同志” | 付 博 9 |
| 延续家族对华深厚友谊 开启中外民间友好新旅程 | 张激潇 11 |
| 飞虎健在，浩气永存——与美国飞虎队员的难忘会面 | 李建党 13 |
| 金秋的十七个瞬间——记俄罗斯援华抗日老战士或其遗属访华 | 郑 宸 15 |
| 英国援助中国运动委员会：1937 年 -1945 年 | 珍妮·克莱格博士 18 |
| 图云关：无法忘怀的纪念 | 贵州省人民对外友好协会 20 |

论坛

| | |
|---------------------------------|------------|
| 第三届中美省州长论坛在美国举行 | 巴翠翠 22 |
| 首届中国 - 新西兰市长论坛在厦门举办 | 叶 梓 24 |
| “中俄交通大学校长论坛”在京举行 | 胡 杨、张 晗 27 |
| 第五届中国与拉美和加勒比地区民间友好论坛在杭州举办 | 华家广 28 |

在国外

| | |
|-------------------------------|--------|
| 中国力量助力全球妇幼健康战略 | 杨雪鹤 29 |
| 李小林会长出席《胡志明与中越关系》图片展 | 徐 焱 31 |
| 全国友协代表团出席法国里昂市《气候与地区》峰会 | 左凤强 32 |
| 个性才艺展风采 多彩体验助成长 | 吴雨娜 33 |
| 友城联合会代表团访问欧洲三国 | 王 博 34 |
| 蜀韵风情舞蹈首次亮相罗马尼亚 | 川 友 36 |

友好活动

| | |
|-----------------------------------|--------|
| 法中友协联合会代表团访华 | 左凤强 37 |
| “沿着胡伯伯足迹的红色之旅暨中越边民大联欢”在广西举行 | 徐 焱 38 |

文化交流

| | |
|----------------------------------|--------|
| 人与花心各自香——“首届中日韩插花艺术交流活动”侧记 | 俞晓东 39 |
| “一带一路”建设与民间外交系列讲座在京召开 | 艾 林 40 |

封面：中国国家主席习近平在北京人民大会堂向 30 名抗战老战士老同志、抗战将领、为中国抗战胜利作出贡献的国际友人或其遗属代表颁发中国人民抗日战争胜利 70 周年纪念章并发表重要讲话。图为活动结束后习主席与俄罗斯援华抗日老战士代表亚斯涅夫上校握手（9 月 2 日）

主管、主办：中国人民对外友好协会
主 编：季 伟
地 址：中国北京台基厂大街 1 号
邮 编：100740
传 真：010-65122782
印 刷：北京朝阳印刷厂有限责任公司
国内统一刊号：CN11-1233/D
国际标准刊号：ISSN1003-5303

网 址：www.cpaffc.org.cn
电子邮箱：yousheng_ys@sina.com

本刊数字版合作：龙源期刊网、中国知网。

本刊被龙源期刊网、中国知网收录，并进行数字发行。作者著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。如作者不同意稿件被收录，请在来稿时声明。

时光流转七十载，飞虎英雄回“家”来

卢晶

记者问：“Why do you think we should celebrate the 70th anniversary of the victory against Japanese aggression?”

（“为什么我们要庆祝抗战胜利 70 周年？”）

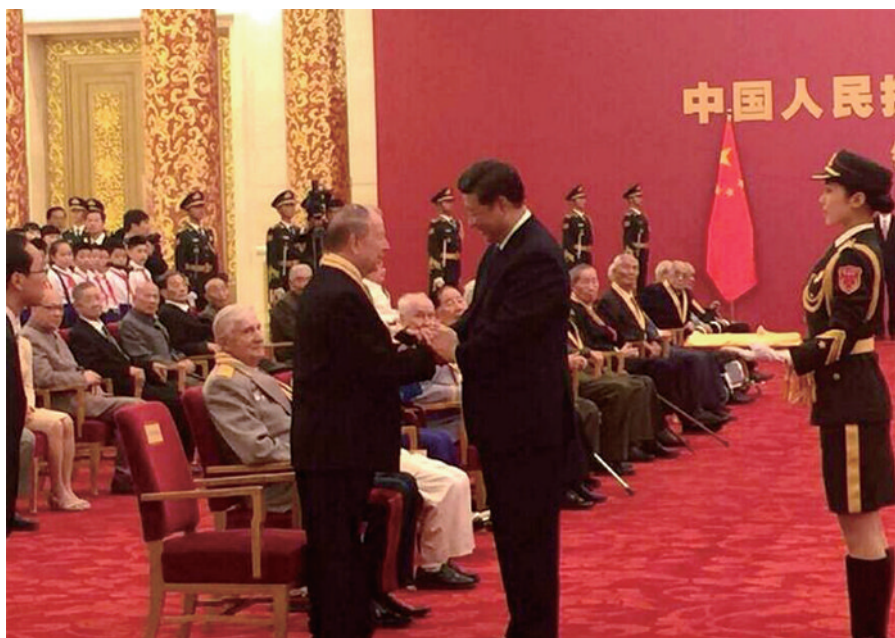
杰·温雅德答：“Why do you celebrate your birthday?”

（“为什么你要庆祝自己的生日呢？”）

初秋是北京，微风中透着丝丝寒意。9 月 1 日拂晓，整个城市还在睡梦中，我们驱车赶往机场，等待美国飞虎队老战士们回“家”。他们对我们这些 80 后、90 后的年轻人来说，是历史书中的人物，是遥远而敬重的英雄……

黎明时分，飞机准时落地，首批 12 位美国飞虎队老战士及其陪同顺利抵京。当飞机舱门打开的那一刻，我们看到一张张沧桑的脸上充满了兴奋和期待。他们迫不及待地透过廊桥的玻璃望向窗外，想看看他们昔日曾经为之战斗的国度，如今有了哪些翻天覆地的变化。

当他们看到“欢迎美国飞虎队老战士回家”的接机牌时，脸上顿时洋溢起亲切的笑容。我们赶紧迎上前，有的推轮椅，有的搀扶着老战士们到休息室。就在我们担心他们的身体状况能否经受住长途飞行的劳累时，老战士们精神矍铄地感慨道，“中国！我回来了！回家真



习近平主席向美国飞虎队老战士杰·温雅德颁发纪念章

好！”听到这，我们紧绷的心情一下子轻松了许多。

当天下午，我们顺利接到了第二批抵京的老战士及其陪同。至此，美国飞虎队老战士或其遗属代表团一行 38 人全部顺利抵京，包括老战士 14 人，遗属 2 人，美军退休高级将领 2 人及其陪同。他们的北京之行也就此展开。

访华期间，代表团全体成员出席了“9·3”纪念大会、招待会、文艺晚会，拜会了美国驻华大使马克斯·西本·博卡斯（Max Sieben Baucus）；代表团成员杰·温雅德于 9 月 2 日上午接受了习主席亲自颁发的中国人民抗日战争胜利 70 周年纪

念章；国防部专门派代表以房峰辉总长名义看望了飞虎队老战士，表达对飞虎队老战士的敬意；部分老战士接受了央视和新华社等媒体的专访。

9 月 2 日上午，92 岁高龄的原美国空军运输大队驼峰航线飞行员杰·温雅德从习近平主席手中接过中国人民抗日战争胜利 70 周年纪念章时，激动地说，“感谢中国政府 and 中国人民没有忘记我们，在纪念二战胜利之时，邀请我们聚会北京，非常难得。中美两国历史上就曾互相帮助，今天更应该团结起来，帮助全世界实现和平、稳定。我将在有生之年致力于中美友好。”

9月2日下午，李小林会长专门会见了代表团全体成员，并为每位老战士亲手转交了国务院颁发的中国人民抗日战争胜利70周年纪念章，还为每位代表团成员戴上了自己亲手绘制的象征和平的彩虹和平鸽围巾。老战士们热泪盈眶，感慨地说：“这么多年了，中国没有忘记我们，我们也永远不会忘记中国，中国是我们的第二个家，我们将会让我们的子孙后代永远延续中美友谊。”

李小林会长将中央美术学院特别制作的陈纳德将军雕像，作为特殊礼物赠送给陈纳德将军的遗孀陈香梅和女儿陈美丽。陈美丽默默地凝视着陈纳德将军的雕像，情不自禁地说：“像！太像了！太像爸爸了！”飞虎队老战士们也非常激动，仿佛又看到了当年那位带领他们援华、让他们与中国结下不解情缘的将军，争相与昔日一起作战的陈纳德将军“合影”。

“9·3阅兵”当天虽然天气酷热，但老战士们兴致极高，早就做好了出发的准备。认真观看阅兵，连连点头称赞，不时竖起大拇指说“好！顶好！”当年，他们在中国

面临危亡之际，驾驶着自己国家绘着鲨鱼头的战斗机帮助中国取得了战争胜利。今天，在中国飞速发展之时，他们欣慰地看到中国已经拥有自主研发的具有世界领先水平的武器装备。

观看“9·3阅兵”后，老战士们无限感慨地说，“70年前，我们来到中国帮助中国人民抗击日本侵略者时，中国千疮百孔。70年后的今天，当我们来到天安门广场，听到铿锵有力的抗战歌曲，目睹中国军队的雄伟英姿，我们为中国的发展壮大感到高兴，不可思议，太不可思议了！”特别是当听到习主席庄严地宣布“裁军30万”时，老战士们再次发出内心深处的感慨：“这表明中国的自信与强大，中国追求和平发展的坚定信念和愿望。”



李小林会长将陈纳德将军雕像赠送给陈纳德将军的家人

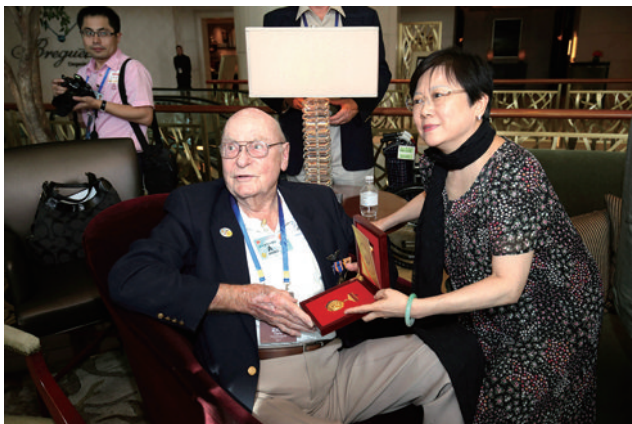
9月3日晚，在人民大会堂观看“胜利与和平”文艺晚会，当看到大屏幕上出现“美国援华志愿航空队”时，全体成员感动兴奋，热泪盈眶，老战士们情不自禁地说，“在中国饱经苦难时，我们为来华助战感到欣慰。”

“9·3阅兵”后的第二天，北京下起了雨。老战士们面对阅兵时的晴空万里、阅兵结束后的瓢泼大雨如是说：“中国政府和中国人民没有忘记老战士，9·3行为感天动地了，好！顶好！”同日上午，美国驻华大使博卡斯在使馆接见了这些老战士，给予了很高的礼遇，全馆出动，列队欢迎。老战士们对大使说，“中国人民没有忘记我们！我们非常感谢中国政府的盛情邀请和热情接待，我们在这里是上宾，我们非常感动！”

由于本次接待代表团的工作人员和志愿者大多为80后、90后，对中美联合抗击日本侵略者的历史并不熟悉，我们特别安排了“口述历史”的采访活动。年轻的80后、90后，通过与老战士们的对话交流，真实地感受历史，近距离接触那些不惜冒着生命危险援华的英雄们，聆听那些遥远但真实感人的故事，实在是一次难得的精神洗礼。

9月4日，老战士们离京的前一晚，我们为他们举办了一场特别的

李小林会长向美国飞虎队老战士大卫·海沃德颁发纪念章



小型招待会，并为他们精心制作了记录他们此访点点滴滴的视频短片。落座后，投影上出现了他们相聚北京的一幕幕。看着视频，有的人笑了，有的人轻轻鼓起掌来，有的人拭了拭眼旁的泪水……活动结束后，我们将此次活动的影像照片汇集成册，赠送给老战士们留念，他们都说要好好珍藏。

9月5日早，北京又下起了雨，飞虎队王牌飞行员查尔斯·邦德（Charles Bond）的兄弟杰克·邦德（Jack Bond）在机场送给每一位照顾他的工作人员一枚飞虎队胸章表示感谢。他激动地说：“这次访华将成为我最珍贵的回忆，我永远不会忘记！”

几天来我们陪伴着这些老战士们参加各场活动，照顾他们的饮食起居，听他们讲当年的故事。在我

们眼中，他们早已如同自己可亲可敬的爷爷奶奶，像亲人一样亲切和蔼。在离别的时刻，我们都无法抑制伤感的情绪，却只能默默地祝福他们健康平安。他们也难舍地拥抱我们，像临行前长辈对孩子的挂念。

老战士们离京后，我们时常想起他们，也会不时地询问他们的近况，关心他们仿佛已经成了我们的习惯。这些可爱的老人悄悄地走进我们的生活，又悄悄地离开，带走的是中国留给他们新的记忆以及中国人民对他们满满的感谢和祝福，留给我们的是一段永生难忘的珍贵记忆和传承追求和平的伟大精神。

有人说，相聚和离别仿佛一个转身，一圈接着一圈连成生命的舞蹈。有的人还会再见，有的人知道再见太难。但是，中美友好的人间大爱，从未离去！无论是美国飞虎

队老战士还是他们的遗属，对中国都有着特殊的深厚感情。尽管随着时间的推移，他们终将老去，但深埋在他们心中对中国的爱将延续在他们后代的心中，成为中美友谊的种子，促进未来的中美关系取得更多成果。

70年的情谊，70年的情结，让他们又回到了中国，回到了这片他们昔日为之奋战、今日心心念念的土地。看到如今日益发展壮大而依旧向往和平的中国，看到这个始终没有忘记他们的中国，他们感动、激动、感慨万千。一份持续了70年的感情，一份托付生死的情谊，感动了我们，感动了中国人，感动了中国。

这就是老战士们认为出席此次活动的意义如同庆祝自己的生日一样重要。这就是他们与中国的情谊，深厚、深刻、深入灵魂。

美国飞虎队老战士或其遗属代表团出席“9·3”纪念招待会



口述历史——听老战士讲那过去的故事

王鹤霏

口述人：大卫·海沃德
(David Hayward)



原美国空军第 14 航空队
B-25 重型轰炸机飞行员，曾服役于第 22 中型轰炸机中队和第 341 中型轰炸机中队

我至今还清楚记得我来到中国的第一次飞行。那时我没什么经验，第一次飞行是作为副驾驶员执行任务，轰炸日军的飞机跑道。我们投完了炸弹，便准备掉头回去。当我望向窗外时，我被眼前的景象惊呆了，很多架日军飞机朝我们飞来。“我的天啊，第一次飞行就遇到这种惊心动魄的事！”当时我面临的一个十分严峻的问题是，我所在的这架飞机比另外几架飞得都慢，并且由于后视系统比较落后，战友们并不知道我落后了。可笑又可气的是，不知出于什么原因，日军开始在我们的飞机旁边炫特技，展示各种旋转飞行。幸运的是，可能由于担心我们这种飞行队列本身是个陷阱，他们最终并没有攻击我们。谢谢

地，我在那次几乎没有生还可能的任务中活了下来。这次经历让我觉得以后出现的问题都成了“小问题”。这就是我的第一次飞行经历，而在这之后，我继续在中国执行了 52 次任务，并且幸存下来。

在中国的那段时间，我成长了很多，学会了要有责任感，当有一件任务需要你去完成时，不要给自己找很多借口，不要埋怨其他人，而要找出解决办法。所以这样看来，那段日子也是一段建立人格和习惯养成的日子，而这一切都发生在中国。

口述人：勒罗伊·帕拉莫
(Leroy Parramore)



原美国空军空中运输大队
C-47 运输机飞行员、驼峰航线飞行员

我至今还保留着当时在中国使用的很多物件，包括地图、钱币等，因为那些都是对这场战争的纪念，在我心中有着很高的价值。还有一个小本子叫“Pointie Talkie”，那是一本中英对照本，一旦飞机被日军

击落，美国飞行员便会通过指着对照本左侧的英文（后面为对照中文）来请求中国百姓的帮助。比如上面有：请给我看看你有的任何一张能显示我现在在哪的地图等一些实用的语言。

在中国与我并肩飞行的好战友、好朋友泰德·史蒂文斯（Ted Stevens），后来成为了美国阿拉斯加州联邦参议员，是中国 40 多年的老朋友，在中国非常有名。他在担任参议员期间为推动中美两国关系发展做了很多工作，希望美国人不要忘记当初和中国的这段关系、这段历史。不幸地是，5 年前他在一次飞行中机毁人亡，周五我们还在通邮件，而周一他已经不在了。对于我和我的战友们来说，在中国的经历是一个成长的过程，我们竭尽所能完成一切任务，衷心地希望中美人民能铭记那段跨越黑暗的历史，像泰德一样，为延续两国友谊做出自己的一份贡献。

口述人：杰·温雅德
(J Vinyard)



原美国空军空中运输大队 C-46 运输机飞行员、驼峰航线飞行员、驼峰飞行员协会主席

1945 年 1 月，驼峰空运已进行了近 3 年。一次突如其来的风暴中的飞行至今让我难以忘怀。6 日晚上，我接到了飞行命令，将 24 只 55 加仑装的汽油桶和一些杂物运往昆明。当时天气正变得越来越糟。虽然心里打鼓，但我还是硬着头皮起飞了。等待我的是驼峰航线 3 年来最恶劣的天气情况，持续 24 小时的强风暴袭击昆明到东印度区域，风暴巨大的能量使所有无线电通讯和导航信号中断。有一些飞机因为冻雨使机身结冰而坠落。起飞不久之后，我看到了昆明城的灯光，那是我有生以来看过最美的画面。之后我顺利着陆，从驼峰航线最危险的一次风暴中脱险。当晚，我所属的航空队损失了 9 架飞机和 42 位机组人员。而在抗战期间，驼峰航线上有上百名美国机组人员长眠于中国的土地上。我很幸运地活了下来。我今年 92 岁了，仍然期待 93 岁。希望大家都和我一样，享受人生、对战争说不。

因为纪念二战胜利，驼峰航线飞行员聚会在北京，这非常难得。战争中，没有人可以凭借孤军奋战取得胜利，我们都在帮助彼此取得最终的胜利。中美两国历史上就曾互相帮助，今天更应该团结起来，帮助全世界实现和平、稳定。如果中国人民认为我们可以作为中美友谊的使者，那么我们会在余下的生命里为此付出我们能做的一切。

**口述人：莉迪亚·罗西
(Lydia Rossi)**



原美国飞虎队王牌飞行员的妻子，其丈夫是原美国飞虎队王牌飞行员、飞虎队协会主席约翰·理查德·罗西 (John Richard Rossi, 又称迪克·罗西, 以下简称迪克)

1941 年，我的先生迪克作为第一批美国援华志愿航空队的一员，在陈纳德将军的带领下，来到中国抗日。因为他们取得了巨大的胜利，被中国人民亲切地称为“飞虎队”。飞虎队的总部在昆明。他们第一次与日军交战时，日军并未准备好，飞虎队打掉了日军约 10 架飞机，而自己并未损失一架 P-40 战斗机。昆明的市长、市民们都赶来将鲜花和水果送给飞虎队，以表示感谢。自此之后，只要飞虎队在，日军的飞机就再也没有飞来攻打过昆明。

1942 年 5 月，日军侵占了缅甸，打算过怒江直逼昆明和重庆。中国军队将过江桥炸毁，令日军无法过江。而日军找来了工程师不停地修桥，同时还在持续轰炸

同盟国援助中国的战略物资运输线——滇缅公路。为了阻止日军修桥跨江进攻昆明，陈纳德将军决定炸毁公路周围的崖壁，彻底阻断过江道路。

迪克之后担任了美国飞虎队协会的主席长达 60 年。我们被邀请到世界很多地方参加活动，也来过中国很多次，一起去过云南、四川等主要城市。大多数时候，都是受中国政府的邀请前往。上一次是 10 年前，那时是纪念抗战胜利 60 周年，时任国家主席胡锦涛在讲话中专门提到了感谢帮助中国抗战的飞虎队和驼峰航线的美国飞行员，并在宴会上专门和我先生碰杯握手。那真的是一次很美好很难忘的经历，我多么希望我的丈夫今天也能来到中国，可惜他在 2008 年去世了。我还在继续着迪克的事业，做着宣传飞虎队的工作，我希望尽我做能，令人们不要忘记这段历史。

**口述人：维斯特里·佛朗科
(Wesley Fronk Sr)**



原美国第 4 作战物资大队第 1 分队地勤人员、物资投放人员

戎马一生逐日寇，卅年再续中国情

——记苏联红军老战士塔·格·舒德洛少将来华访问

蔡运喆

“中国人民英勇抗击日军主力，使苏联避免了腹背受敌、两线同时作战。苏联加入对日作战也加快了二战的结束进程。苏联和中国对二战胜利的贡献绝不能被低估！”

9月3日上午，在中国首都的天安门城楼上，一名满脸皱纹、双眼混浊的俄国军人举起右手，向正在眼前通过的中国军人庄严地敬礼。

被汗水浸湿的军装上一排排功勋奖章在北京初秋在阳光下闪烁生辉，似乎还映射着昔日反法西斯战场上的熠熠战火。

塔·格奥尔吉耶维奇·舒德洛，前苏联退役少将，曾任后贝加尔方面军第39集团军第358步兵师反坦克炮连排长。现为俄中友协理事会成员、全俄老战士委员会中国分委

会副主席。

88岁高龄的舒德洛全程参与了中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年纪念活动。

舒德洛出生于1927年，1944年加入苏联红军，1945年，年仅18岁的舒德洛跟随150多万名苏军官兵一起长途跋涉来到中国参加对日作战，并在这里度过了自己的战火青

我印象比较深的一件事是抗战期间的一个冬天，那天我走在汉口的街头，一家中国老百姓招呼我去他们家中，我欣然同意了。我们彼此无法沟通，因为我不会说中文，而他们不会说英文，但是我记得很清楚，他们给我喝了3杯热水。当时我真的感受到了人民之间的友谊。

还有一件比较有意思的事情发生在2010年，那时我应邀去重庆为一家抗战纪念馆致辞。准备上台前，我的身后都是中国抗战老兵们。演讲结束后，一名老兵走到我面前说：“是你当时给了我食物，谢谢你！”后来我们一起吃了饭，那真是美妙的一天！

这次我真的很荣幸能再次来到中国，感受到中国人民对我们的尊敬。

口述人：杰克·邦德
(Jack Bond)



原美国飞虎队P-40战斗机王牌飞行员查理·邦德的兄弟

1941年，我的哥哥查理·邦德加入飞虎队，帮助中国抗击日军。9月，他从旧金山出发前往中国。当时，陈纳德将军建立了一所学校，教飞虎队员们飞行技术，包括如何驾驶P-40战斗机起飞、射击、降落等。

我记得查理告诉我他第一次与日军交战是在12月21日。那一天，

日本轰炸机进行突然袭击，查理和他的战友们虽然是第一次驾驶战斗机参加战斗，但他们的有力还击很快奏效了，不一会儿好几架日军飞机被击落，日军见识了飞虎队的战斗力，从此看到飞虎队的飞机再也不敢轻举妄动了。

我记得查理还告诉我，有一次，应该是3月24日，飞虎队员们正在训练，突然听到警报声，发现有日军轰炸机发动袭击。查理和他的战友们迅速准备加入战斗。他们发现有大约25-30架日军轰炸机。队员中有的人有些退缩，但这时，查理坚决地说，我们一定可以打败他们！说完他第一个发动引擎准备起飞，在他的带领下，其他飞虎队员也都勇敢地参加战斗，最终击落了不少日军轰炸机，很大程度上打击了日军。我以有这样勇敢的哥哥为傲，正因为有了像他一样的战士，才有了今天的和平。■

春。时至今日，虽然已经过去了 70 年，但在中国的那段岁月老人始终记忆犹新，用舒德洛自己的话说，这不仅因为战争的惨烈和惊心动魄，还因为中俄两国人民在并肩抗战过程中结下了弥足珍贵的友谊。

苏联红军挺进东北之时，面对陌生的作战环境，遇到了不计其数的困难。

“部队渡河时，遇到了倾盆大雨。中国百姓自发帮我们寻找木材建造浮桥，木材不够，他们竟然拆了自己的房子，用木板帮我们铺桥，渡过了那条河流。”这段故事深深印在舒德洛脑海中。

中国百姓忘我的支持，让苏军战士感动。部队渡河之后，苏联工兵部队没有离开，他们用专业技术在很短时间内帮助中国百姓重建了房屋。

70 年峥嵘岁月



两位老兵在天安门城楼上敬礼

“这种友谊是不可能被忘怀的，只会随着时间的推移更加醇厚、更加坚固。”舒德洛说。

在中苏两国军民的配合下，号称“皇军之花”的关东军被彻底击溃。日军投降之后，舒德洛的中国情缘并未就此画上句号。战争之后，满目疮痍，中国国内局势很不稳定。他随部队在大连驻扎下来，帮助百姓恢复城市建设和社会治安。这一留就是 8 年。

“那时的大连的治安混乱，抢劫、走私横行。驻留苏军协助当地人建工厂、修路、恢复正常商业活动。在大连期间，我从侦察排排长晋升为苏联红军驻大连警备司令部政治委员，见证了 1949 年新中国成立这一盛事”。

1953 年，舒德洛随同部队回国，之后由于中

苏关系风云变幻，他数十年再未踏上自己当年挥洒热血的国家。直到 1990 年，已逾花甲之年的舒德洛与战友再访中国。迄今，舒德洛已是第 4 次来到中国参加反法西斯战争胜利纪念活动了。在获得习主席亲自授予的抗战胜利 70 周年纪念奖章后，他激动的说：

“和其他国家的领导人不同，几十年来中国历任领导人都没有忘记参加过抗日战争的俄罗斯老战士。我们对此非常感激。和中国领导人的每一次会面都让人感到非常温暖。”

活动结束后，舒德洛说：“中国人民英勇抗击日军主力，使苏联避免了腹背受敌、两线同时作战。苏联加入对日作战也加快了二战的结束进程。苏联和中国对二战胜利的贡献绝不能被低估！我很高兴看到两国互派方队参加阅兵纪念活动，反思二战、呼唤和平，两国人民在战火中建立了坚固的友谊和深厚感情是坚不可摧的。”■

从“鬼子”变为“同志”

——日籍八路军老战士小林宽澄出席抗战胜利 70 周年活动侧记

付博

“我们来中国之前，日本政府骗我们说日本正在进行的是把支那人从白人的奴役下解放出来的战争，支那人非常欢迎日本皇军。可是到了中国我才发现这根本都是骗人的，中国人因为日本发动的战争而生灵涂炭，……我们正在发动的是一场侵略战争。”

今年是中国人民抗日战争胜利 70 周年暨世界反法西斯战争胜利 70 周年。9 月初，中国政府和中国人民隆重举行了庆祝活动。在受邀参加观礼的外国老兵中，有一位日籍八路军老战士小林宽澄特别受到大家的关注。我有幸陪同他参加整个纪念活动，对他的经历也有了更多的了解。他跟我讲了很多他的故事，有一句话可以最好地阐述了他的理想与信念，那就是一共产党使他由“鬼子”变成了“同志”。

关于小林宽澄大家都有一些了解，1919 年 9 月 2 日，小林宽澄出生于一个和尚世家，从小聪明好学，19 岁便考取了和尚的资格。然而战争年代和尚也逃脱不了被征兵的命运。1940 年夏天，一纸征兵令使他成了日本侵略军的一员，被派往中国山东。在一次扫荡中，他被八路军山东纵队胶东支队东海大队俘虏，曾二次自杀未遂。后来，在八路军优待俘虏的政策感召下，在敌工科人员苦口婆心的教育下，他自愿参



小林宽澄参加友联会活动

加了八路军，积极进行反战宣传工作，成了反战同盟滨海支部的支部书记。并在老领导——山东军区政治部主任舒同的介绍下，光荣入党，成为一名外籍中共党员。抗日战争胜利后，他留在了济南市政府外事处，帮助政府做遣返战俘和日侨的工作。1953 年，34 岁的小林调到了内蒙古丰镇人民医院任副院长。1955 年 12 月 18 日，小林宽澄携家人离开丰镇回到日本。回国后他生活艰难，很难找到工作，而且一直受到日本政府的监视，最后他在一家海运公司的轮船上做翻译。虽然生活收入微薄，但是他依旧四处演讲作报告，揭露日本侵华战争的真相。

讲起这些故事，小林宽澄就像一个兴奋的孩子，虽然他已经 96 岁

高龄，家人也劝他多休息，但他还是抑制不住自己心中的兴奋。他说：

“如果没有共产党的宽大政策，当时我就自杀了。我们来中国之前，日本政府骗我们说日本正在进行的是把支那人从白人的奴役下解放出来的战争，支那人非常欢迎日本皇军。可是到了中国我才发现这根本都是骗人的，中国人因为日本发动的战争而生灵涂炭，人人都痛恨日本人，所以当时我的心底就萌生了一个想法，我之前所了解的可能都不是真的，我们正在发动的是一场侵略战争。我被俘后，曾想过自杀，但是在党的政策感召和上级领导关怀下，我终于完全认清了日本侵略战争的本质，并决心用自己的经历去劝说那些被蒙蔽的日军战士，让



小林宽澄叙述自己的革命历史

他们迷途知返，不再进行这场罪恶的战争。”老人激动时会眼噙热泪，高兴时也会开怀大笑。我总是认真倾听他的故事，哪怕是已经听过几遍，我依旧像是初闻乍听般的认真聆听。

能来中国参加抗战 70 周年纪念活动，小林十分高兴。可能就是由

于极度兴奋，9月1日晚他的血压升到了190，这可着实吓坏了大家。但是小林反过来安慰大家，说他没事，休息一下就会好。在口含一片高血压药后，他早早入睡了，而我则基本一夜未眠，每隔一会就醒一次，每每醒来都会首先看手里的紧急呼叫器，有没有他的呼唤。不过很幸运一夜无事，小林凌晨三点多就起床穿好服装，等待着参加大会堂的授勋活动。早晨他的血压降到了130，大家松了一口气，到了大会堂后我又联系了卫生部的同志，再次帮他测量血压—110，这次回到了正常水平，我悬了一夜的心也终于放下了。小林在参加活动前反复几次向我询问流程以及他该怎么做，生怕自己哪里做得不对，就连他接受采访要讲的话也都提前告知我，让我看有没有不合适的地方。真不愧是老八路，老党员，所有的事情都想得那么周到，不能不让人倍感敬佩。当习主席为他佩戴纪念章的那一刻，站在远处的我看到了他眼中的一丝

本文作者（右）与小林宽澄在天安门城楼



友协为小林宽澄庆祝 93 岁生日

泪光，那是一种激动幸福的眼泪。授勋结束俞正声主席两次与他握手，并让他多保重身体，也使他感动万分。在整个仪式结束接受媒体采访时，小林表示这是他个人的最高荣誉，他感谢中国政府和人民将这份荣誉授予他。

在授勋的当晚，友协日本部为小林宽澄庆祝了 96 岁生日。王秀云主任亲自为他送上蛋糕和礼物，小林宽澄自己切开了蛋糕，并吹灭蜡烛许愿。他说这是他人生中最难忘的一个生日，能在生日参加授勋并得到大家的祝福，没有什么比这个更令人开心的了。他感谢李小林会长对他的邀请，并感谢中方工作人员对他无微不至的照顾。

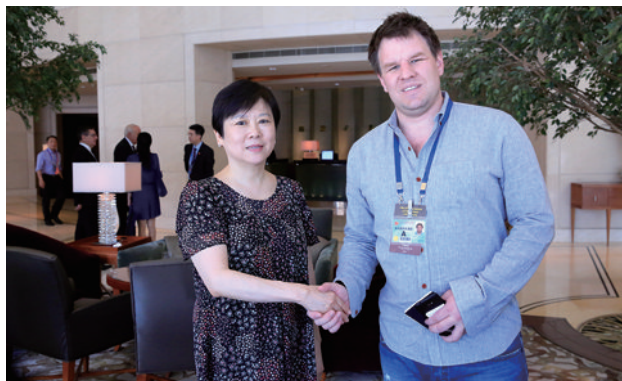
接下来的 9 月 3 日是此次庆祝活动最重要的一天，小林先生依旧很早起床，收拾好一切，准备参加城楼观礼阅兵。“阅兵蓝”下的天安门城楼格外明亮，温暖的太阳使气温飙升到了近 30 度。其他的老战士都被我搀扶到休息区休息了，只有小林他不愿去休息，而是站在城楼边一直远眺集结完毕的受阅部队。

延续家族对华深厚友谊 开启中外民间友好新旅程

——记国际友人亲属和友好组织代表出席中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年纪念大会

张激潇

应我会邀请，2015 年 9 月 3 日，加拿大国际友人白求恩堂孙马克·威廉·白求恩、文幼章重孙加百利·克里兹特斯、新西兰国际友人路易·艾黎中国养子聂广涛、何明清侄孙菲利普·林赛·霍尔、新西兰—中国友好协会名誉主席邓里及加拿大白求恩协会副会长谷世安（是个华人，英译为 Gu Shian）出席了中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年纪念大会，并接受央视、新华社及我会专访。9 月 2 日上午，马克·白求恩出席了“中国人民抗日战争胜利 70 周年纪念章颁发仪式”并接受习近平主席亲自授勋。国际友人纷纷表示，这是一次意义非凡而又难忘的中国之行。



李小林会长与加拿大国际友人诺尔曼·白求恩堂孙马克·白求恩合影

我用相机抓拍了这一瞬间，事后小林先生告诉我，看到那些受阅部队的先进武器，他思绪万千，80 年前装备那样落后的中国，如今变得这样强大，他真是打心底高兴。整个阅兵期间，他都目不转睛的看着行进的部队，我几次给他送水他都没喝，似乎是不想错过任何一个瞬间。整个观礼期间，他的眼睛都是湿润的，观礼一结束，他就拉着我的手说：“我今天太高兴了，我真是太幸运了，能有机会在天安门城楼观看阅兵，我今生无憾了。”在后来的多次媒体采访中，小林宽澄都讲述了习主席亲自为他授勋和参加阅兵观礼时的激动心情。当被问及中国政府宣布裁军 30 万有何感想的时候，小林表示这彰显了中国是维护世界和平

的重要力量，他表示由衷的敬佩。

当晚是他此次访华在北京度过的最后一晚，他把我叫到他的身边，亲笔在他的相册上签下了“赠予付博同志”的赠言送给了我。他表示，是党给了他重生的机会，让他从“鬼子”变成了“同志”，他一生都珍视“同志”这一党内崇高荣誉的称呼，他是永远的中国共产党党员，永远的中国人民解放军战士。他希望我能继续走好这条路。小林说：“我们的青春时代是在战火中度过的，希望你们的青春时代不再有战争，希望日中世代友好下去，我要为了日中两国人民的友好而继续奋斗下去。”

9 月 4 日，到了我们送日本老战士回国的日子，前几天的晴空万里突

然一转变成了大雨倾盆，似乎连天气也都在表现它们的依依不舍。临上飞机前，我和小林宽澄握手告别，他和我相约东京再见。望着他走入廊桥的背影，我思绪万千，日语中常说“一期一会”，但我相信总有些事情不只是一生一次的缘分，我相信我们之间还会有二会、三会……

活动结束后回到家里，我将小林先生送我的相册好好收藏起来。他的话给了我很大的鼓舞，我要像他期望的那样做一名党的好同志，在民间外交的工作岗位上建功立业，用自己的真心和行动为国交友，为中日两国的世代友好不断努力奋斗！

祝福小林宽澄同志永远幸福安康！■

家族友谊显情深，不忘老朋友， 欢迎新朋友

马克·威廉·白求恩——“我是 中国人民的新朋友”

马克盛赞纪念活动展示出了中国热爱和平、维护和平的意愿，习近平主席在大会讲话中宣布裁军 30 万更彰显了中国维护和平的决心。接受专访时，马克告诉记者，自己学习过很多有关白求恩的资料，也听家人讲过，白求恩是个无所畏惧的人，遇到困难从不放弃，永远追随自己的梦想和责任心，白求恩义无反顾走到世界各地为反法西斯战争的人民服务，这在我们追求世界和平和安宁的当代都是十分有意义的。马克此次访华常说的一句话就是“白求恩是中国人民的老朋友，我是中国人民的新朋友。”他表示，很荣幸能够代表白求恩家族来到中国，习主席的授勋意义重大，作为年轻一代，一定将白求恩精神铭记在心，为增进人民间的友谊做出自己的努力。

加百利·克里兹特斯——带着 祖辈们的情谊来到中国

加百利的曾祖父文幼章出生于中国四川乐山一个加拿大传教士家庭，在华居住和工作长达 35 年，历经五四运动、北伐战争、抗日战争和国内革命战争等一系列重大事件，并在加拿大多次演讲，积极宣传中国人民的抗战。新中国成立后，他又热情支持我社会主义革命和建设事业。加百利说，来中国前，祖父文忠志特意带给他文幼章当时用中文唱的游击队之歌，生长在这样一

个家庭，他可以深切感受在战争年代，中国所付出巨大的民族牺牲，也为祖辈们和中国人民的深厚情谊感动。他高兴地表示，自己过两天要去延安和西安，这是他第一次去那，想多了解抗日战争和中国革命，这些地方是我一定要去的。我在加拿大做建筑工作，但因为家人的原因能够和中国越走越近，是件令自己无比兴奋的事。

菲利普·林赛·霍尔——“伯祖母何明清是我敬佩的人”

新西兰传教士护士何明清在抗日战争期间，冒着生命危险闯岗哨、过封锁沟，给晋察冀边区运送医药、医疗器械等物资，动员输送知识分子和医务工作者，送给白求恩医疗队，并与白求恩大夫在工作中结下深厚的革命友谊，为抗日战争的最终胜利做出巨大贡献。菲利普在采访中谈到，抗战时期，日军驱逐在华外国人，何明清被遣返回国，并过着低调、简朴的生活，直至去世。菲利普的父亲鲍勃·霍尔曾多次来华，走访何明清生活、工作过的地方。菲利普说，中国很大，能想象当时她的工作有多艰难。我的家与中国有着特殊情缘，得知能来中国出席活动让我感到十分激动，盛大的阅兵展示了中国的经济实力、军事实力和国际影响力。在这之后，我还要亲自去伯祖母战斗过的地方看一看，我感觉很光荣能成为中新人民友好的传承者。

聂广涛——我的异国养父的 抗日情缘

路易·艾黎是中国人民的老朋友，可谓在中国最有名声的新西兰人。聂广涛老先生回忆道，日本鬼子的侵略战争，摧毁了我的家，我成了无家可归的孤儿，正是艾黎的救助和抚养，才使我得以生存下来，并长大成人。在抗战面临巨大困难时，艾黎积极发起组织了工业合作社运动，成为失业工人和难民生产自救、支援抗战而兴起的一只独特的经济力量，为援助中国共产党领导下的人民游击战争作出了重要贡献。

聂老深情地说，这种在特殊环境中汇聚而成特殊的家，可以说在世界上也是独一无二的。我的养父为中新关系的发展、增进中新人民的相互了解和友谊做了大量工作，这次应邀出席大会，对于艾黎，对于我，对于整个家庭，都是至高无上的荣耀。

从事人民友好事业是我的骄傲 邓里——海外华侨力推中新 友好事业不断发展

自 2000 年移民新西兰，邓里一直积极推动新西兰—中国文化交流工作，2012 年当选新西兰—中国友好协会名誉主席。他的家庭也和抗战有着密切的联系，接受我会采访时，邓里介绍自己出生在军人家庭，父亲是参加过抗战的八路军，他从小就听老人讲述这段刻骨铭心的历史，中国共产党领导的八路军和新四军是这场战争的中流砥柱，是抗战胜利的重要力量，这是海外华人，特别是年轻人应该了解的事情。70 年风云变幻，中国现在已经是世界

第二大经济体，但针对中国的崛起又有诸多不同的声音，我们需要这样一场隆重的纪念，回顾历史，让世界人民知道，中国是和平的有力捍卫者。

谷世安——因为是医生，才更能体会白求恩的伟大精神

身兼加拿大白求恩协会副会长的谷世安，同时也是加拿大一位家庭医生。说到此次来华的感受，他笑着说，聊起白求恩医生，我可以是算有发言权了吧！当问到如何想起创建加拿大白求恩协会，谷医生回答他曾看到一部白求恩的电视剧，其中反映白求恩的一些事迹让他很感动。例如，白求恩用吸管为伤员吸脓，在特别艰苦，甚至吃穿住用物品都短缺的条件下，依然坚持治病救人，这让同是医生的他触动很深，因此决定秉承着白求恩的精神，系统地开展中加两国民间友好交流，特别是对中国边远地区的义诊活动。

难忘访华之行，连接友谊之桥

此次来华访问的外宾和代表对我会有序、高效组织大规模人员出席纪念大会、午宴招待会和精彩的文艺晚会活动表示赞赏，多次感叹能在一天出席三场大活动是超乎想象的。大家都表示此行访华内容充实，意义重大，是十分难得的经历。青年国际友人更是表示要加强这一代人的交流与合作，为中外民间友好增添更多新生力量。■

飞虎健在，浩气永存

——与美国飞虎队员的难忘会面

李建党

9月4日晚，受房峰辉总长之托，我与二战中的传奇——美国飞虎队员进行了难忘的会面。

令人振奋的交谈

雨夜中的长安街华灯初放，昨天的震撼和沸腾已然消散，盛大的聚会刚刚结束，明晨4点这些老兵又将启程。

当听说中国军队总长派代表专程前来看望，温雅德老人亲自来到饭店大厅等候，他头戴棒球帽，身着蓝色T恤衫配白色便裤，身板英挺，精神健朗。我自报家门：“我是国防部外事办公室的李上校，中国军队总参谋长房峰辉上将向您问好，见到您是我的荣幸。”老飞虎队员正视我的目光认真而又诚恳“我

非常荣幸，没想到房将军专程派人看我。请向房将军转达谢意，祝贺阅兵成功举行，并祝他身体健康，一切顺利。”“我不是真正的飞虎队员”温雅德声音不高，但一开口就抓住了我的注意力。“不是人们崇拜的、冲在一线的英雄飞行员，驾驶着战机，对日作战。我飞的是C-46运输机，为战斗机运送航油，提供后勤补给。当然我也同意，飞虎队是一个团队，每个队员都不可或缺，都是英雄。”

昨晚在人民大会堂观看文艺晚会，看到背景幕布上飞虎队的老照片，大家都很激动，感谢中国人民始终记着我们。初来中国时，我才19岁，很多东西都不懂，但是中国

国防部外事办公室李建党上校与美国飞虎队老战士杰·温雅德亲切握手



老百姓的朴实、善良给我留下深刻的印象。当时我们只有一个单纯的理想——援华抗日、战斗到底，全然没有考虑过个人的生死安危。日军很有战斗精神，也很凶残，很多飞虎队员起飞后再也没能回来，还有很多人至今连尸骸都无处可寻。但幸运的是，在中国老百姓的救助下，有些人在战争结束时还活着，直到今天。我也是其中之一。我不会忘记那段历史，历史也不能被忘却。中美联手抗日的那些故事，我会一直讲下去。习近平主席昨天讲的很好：正义必胜！和平必胜！昨天，习近平主席亲自授予我抗战纪念章，对我是至高的荣誉。

“中国是我的第二故乡”

房总长亲自审定送给温雅德的礼物中，有“魂”字样、背景是万里长城的中国瓷盘。温雅听我解释内涵，若有所思之余郑重道谢，并表示要将这件礼物珍藏在驼峰飞行员协会纪念馆里。

他说，当年我们志愿来华抗日时，没想到自己正在创造历史，今天回看才明白真相。中国是我的第二故乡。每次回来，我都感到惊人的变化，昨天在天安门广场，我感到一种巨大的心理冲击，不是因为过去，而是因为现在。今天的中国人和 70 多年前我所接触的中国人完全判若两个民族，我感到中国这次真的是站起来了！昨天中国宣布再次裁军，发出和平的信号，是强大和自信的信号。我为中国骄傲。中国领导人目光远大，我很钦佩，能与你们并肩战斗，是我一生的荣耀。



李建党上校向温雅德赠送中国瓷盘

老兵永远年轻

这时又有两名老兵加入了谈话，老人用清晰的异国口音熟练地发出耀庆和昆明两个语音，告诉我战争如何残酷，还冷静地描述航弹的火焰如何像闪电划过夜空。这些经历过战争洗礼和死亡考验的老兵，应当是因为对理想的坚守，才使得他们的精神如强大！这引我联想起塞续尔·厄尔曼在《青春》里写的几句诗：“青春，意味着在气质上勇敢多于怯懦，冒险进取多于舒适苟安，这在 60 岁中的老年人中比在 20 岁的青年人中更为常见，人之变老不仅仅因为年岁的增长，人们变老，往往是因为放弃了对理想的追求。”

临行前，我与老兵一一握手致意。每一位飞虎队老兵对我们来说就像西方人眼中的圣诞老人，和平是最好的礼物，没有成千上万像他们这样的人，就没有我们的现在和将来。听到这些，其中一位老兵的孙女特意对我说，感谢你来看我爷爷。这些老人的今天因你而完美。他们非常希望有人能够倾听为中国而战、为理想而战的故事，更为中

国今天的一切感到自豪。今晚爷爷一定会难以入眠，但不是因为老伤，而是因为兴奋。说话问她眼睛湿润，而我也因为感动和感慨一时语塞。

老兵温雅德是他们当中最后一个离开的，他只说了一句话：“谢谢你，我感谢中国”。但那种虔诚已经足以让我感知，他此刻正经历难以言状的感动。再见了，老兵，我们会永远记着你们。我挺身立正，郑重向这位美国老兵行举手礼。温雅德同样也挺身立正，用标准的美军军礼还礼，手指并拢从眉头有力地向前致送。那一刻我相信，他再一次回到 70 年前。

送行时，得知美国驻华大使上午刚在使馆会见了这些老兵，武官处全体军人列队迎候。老飞虎队员提问，美国为什么不派人来华参加 9·3 纪念活动，无视美中并肩抗日的历史和中国这次和平的宣示？也有人批评美国缺乏勇气，不能正视中国和平兴起的事实。

第二天，其他老飞虎队员们得知昨晚的会面都很激动，有几位因为错过感到很遗憾。老兵们说，中国是伟大的国家，不会因为我们才有今天的巨变，但我们骄傲，自己曾经是那段历史的一部分。再次翻看有关美国飞虎队员的历史档案卷宗，我深感工作的意义，为自己与飞虎队老兵的这次难忘会面感到荣幸。英雄不分国界，都给人以正能量的感染。我希望能永远保持这种珍贵的心理体验。麦克阿瑟将军有一句名言：“老兵不死，他们只是渐渐消逝（OLD SOLDIER NEVER DIE, THEY JUST FADE AWAY）”。我真诚祝愿：老兵永远年轻！■

金秋的十七个瞬间

——记俄罗斯援华抗日老战士或其遗属访华

郑 宸

中国人讲“患难见真情”，西方民族也有相同的谚语。70多年前，在中华民族最危险的时候，就有一位雪中送炭的朋友伸出援手，这便是我们的北方友好邻邦——苏联。在中国人民抗日战争的关键阶段，正是苏联红军挥戈东进，协助中国军民将长期盘踞在中国东北的日本关东军一举歼灭，为加速中国人民抗日战争取得全面胜利做出了不可磨

灭的历史贡献，同时也付出了巨大的牺牲。

中国人民是懂得感恩的，绝不会忘记在危难时刻同我们共同浴血奋战的老战友。在今年世界同庆反法西斯战争胜利70周年之际，我们更应对先烈加以缅怀，对曾经援助过我们的各方友人致以敬意。

9月1日至5日，我会接待了应中国政府邀请来华出席中国人民抗

日战争胜利暨世界反法西斯战争胜利70周年纪念活动的俄罗斯援华抗日老战士或其遗属一行17人。代表团中包括俄罗斯军事科学院院长加列耶夫大将、伟大卫国战争纪念馆原副馆长舒德洛少将、全俄老战士委员会成员亚斯涅夫上校，以及著名苏军元帅崔可夫之孙等，老战士中最年迈的已年满93岁，最年轻的也已88岁，他们虽年事已高，又体

俄罗斯老战士出席中国人民抗日战争胜利70周年纪念章颁发仪式





习近平主席为加列耶夫大将颁发纪念章

弱多病，但满头的银发和满脸的皱纹藏不住眼神透出的军人特有的坚毅和锐气，参加每场活动都精神饱满、情绪激昂，也留给我们太多每每想起都为之动容的回忆。

“我们要替祖父向中国人民说声谢谢！”

9月1日一早，代表团所乘飞机准点抵京，外宾们走出机舱看到前来迎接的中方领导和工作人员，虽略带长途飞行后的疲态，但难掩激动的心情。代表团团长、全俄老战士委员会中国分委会主席阿巴索夫上校同我们简短寒暄后，从身边拉过来一位中年男子，开门见山地说道：“我们有个请求，这位是苏联援华飞行员斯科尔尼亚可夫的孙子，他的祖父在援华抗日期间牺牲在中国的土地上，后来被安葬在武汉烈

士陵园，这位年轻人想借此次来华的机会前去拜谒先辈的墓，这也是他们全家的心愿。”经过进一步了解具体情况，主管领导协商一致，我们立刻为其预定前往武汉的机票，并开始着手联系湖北省友协，安排拜谒苏军烈士墓。这时另一位女士找到我们，带着同样渴切的神情说：

“我的祖父也葬在武汉苏军烈士陵园，这是我们家人在祖父牺牲后第一次来中国，能否请你们也帮我安排去一趟武汉，拜托了！”克服了时间紧、头绪多等种种困难，我们成功为两位苏军烈士后代一并满足了心愿：在湖北省友协同志们的精心组织下，两位外宾前往武汉解放公园苏军烈士陵园，向苏军烈士纪念碑敬献了花篮，在每个苏军烈士墓碑前都摆放了献花，并致以哀思和敬意。

回到北京，两位烈士后代拉着陪同人员的手，激动地说：“谢谢你们！谢谢！这真的是圆了全家的梦，也告慰了我们的前辈！令我们欣慰的是，武汉的陵园保护得十分完好整洁，有专人负责看护、清扫。尤其让我们感动的是，当地人们自发地前去瞻仰，看到我们都热情地打招呼，同我们握手，还争相与我们合影留念。虽然语言不通，但从他们的眼神和语气可以感受到巨大的热情。我们深刻地体会到中国人民是心怀感恩的，因此我们的先辈们为了这样优秀的民族而牺牲是值得的，我们也要替祖父向中国人民说声谢谢，感谢中国人民记得他们的贡献，让他们在这里并不孤单。”说话时两位外宾眼中已经泛出点点泪光，那其中有种比金子更珍贵的成分，叫做相互的理解与感恩。

联通民心的领带

9月2日上午，加列耶夫大将、舒德洛少将、亚斯涅夫上校作为俄罗斯老战士代表，出席了在人民大会堂举行的中国人民抗日战争胜利70周年纪念章颁发仪式，接受了习近平主席亲自颁发的纪念章。

仪式上有个让人印象深刻的小花絮：当习主席为亚斯涅夫上校佩戴好纪念章后，亚斯涅夫上校请习主席稍作留步，随即将自己脖子上的领带解下，边展示给习主席看边解释说：“这是一条纪念领带，上面绣着您和普京总统的名字，今天我们共同庆祝这

伟大的胜利，我想把它送给您留作纪念。”习主席愉快地接受了这份特别的礼物，并在活动结束后同老战士们握手告别时专门跟亚斯涅夫上校说了句：“谢谢您的礼物！”

更令亚斯涅夫上校喜出望外的是，随后工作人员先后送来了习主席回赠给亚斯涅夫上校的四条中式云锦领带。亚斯涅夫上校抚摸着习主席回赠的礼物爱不释手，第二天登上天安门城楼观看阅兵式便戴上了其中一条，逢人便自豪地称这是习主席送的，还不厌其烦地把每个细节都再说一遍。他说：“习近平主席是一名从人民中成长起来的领导人，他体察人民、理解人民。今年5月习主席前往莫斯科出席纪念伟大卫国战争胜利70周年纪念活动期间，也曾为18名俄罗斯援华抗战老战士代表颁发纪念奖章，一个细节让在场所有人记忆犹新：有位老战士行走不便，习主席马上说：‘我过去给您颁奖，您不必过来了。’随即快步走上前去。这直接反映了习主席的亲切，特别是对于我们老战士的深切关怀。这样的领导人我们如何不尊敬和爱戴！”

习主席回赠的领带分别为红、黄、蓝、白四种不同颜色，恰好是中俄两国国旗的颜色，十分具有象征意义。几条小小的领带，已远远超出赠礼的意义，它们拉近了一个大国元首与二战老兵的距离，更连接起中俄两个民族的情感和两国人民的友谊。

军人——大写的人

加列耶夫大将70年前参加解放牡丹江战斗时曾任苏联第一远东方面军第5集团军司令部作战处科长，正是风华正茂的年轻小伙子。如今已92岁高龄的他，作为军事科学院院长和无数战争功勋获得者，在俄罗斯社会各界备受景仰。今年“胜利日”红场盛大阅兵式上他便紧随普京总统而坐，在俄罗斯可谓是“国宝级”的人物。

根据中央确保老战士访华期间健康与安全的指示，我们为其准备了轮椅、纸尿裤、紧急呼叫器，还有随团医生和众多俄语志愿者，然而老人家的表现让我们觉得这一切似乎都显得多余：到哪儿都坚持要自己独立行走，在上下楼梯等个别情形下也只需要简单搭把手，而且从来都走在队伍最前面，就像当年在战场上冲到第一线那般果敢。9月2日下午，李小林会长来到酒店探望老战士们，考虑到他们的身体状况，担心第二天阅兵式现场风吹日晒吃不消，细心的李会长建议外宾们，特别是次日即将登上城楼观礼的3名老战士可以不必穿厚军礼服出席，着宽松舒适的便装即可。谁知老战士们一致坚持必须穿正式军礼服观礼。要知道这些战功卓著的民族英雄们光是胸前排满的各种勋章就要有十几公斤重！加列耶夫大将感谢李会长的体贴，并说：“我们是军人，遵守组织纪律是军人的天职。而且这胜利是我们共同的胜利，这节日当然也是我们共同的节日，我们理应以最隆重的方式去纪念和庆祝它！”

加列耶夫大将多次在战斗中负伤，视力和听力都有退化，也难免会不时犯个小糊涂。他老人家在私下经常对我说：“战争胜利65周年时中国政府就曾邀请我来北京参加活动，现在70周年我又来了，等明年胜利80周年时我一定还要来！”望着大将胸前密密麻麻的军功章和他脸上满足的神情，我明白此时已无需辩驳什么数字问题。尊敬的老先生，您可知道，我们中国人民也衷心地希望并诚挚地祝福您，等到胜利80周年纪念日的时候，您还能再来北京！

阅兵式观礼现场，当中国人民解放军三军仪仗队行至主席台前，加列耶夫大将与另外两名俄罗斯老战士自发起立敬礼。那一刻，阳光将他们映刻成世间最美的剪影，虽身形微驼，但脊梁又显得那样笔直，灵魂是那样闪亮！

有一种大写的人，叫军人。

前苏联二战题材电视剧《春天的十七个瞬间》影响了包括普京总统在内的几代俄罗斯人，片中插曲唱道：“春天的十七个瞬间，永远留在你心里，我相信，我们的四周将永远荡漾着音乐，欢乐的树木将翩翩起舞。”如今歌中描绘的喜悦与祥和早已实现，我们沐浴在前辈们用鲜血与生命换来的和平之中。在今年北京最美的季节，几位老英雄和英雄家属们用细腻的情感与崇高的人格魅力，为我们留下了远比十七个要更多的温存、感动、充满希望与信念的美好瞬间。

向你们敬礼！■

英国援助中国运动委员会： 1937 年 - 1945 年

珍妮·克莱格博士

1937 年至 1945 年间，在中国反抗日本侵略的那段岁月中，英国援助中国运动委员会（简称援华会）将英国人民和中国人民团结在了一起。援华会成立于 1937 年秋，维克托·戈兰兹出任会长，多萝西·伍德曼出任秘书长，工党政治家利斯特维尔伯爵出任主席。我的父亲从 16 岁起就开始关注中国的发展，因此从伦敦经济学院毕业后他立即加入了援华会。1938 年初他已经成为援华会的全国组织者。随着享誉盛名的学者兼教友派信徒马杰里·弗莱出任副会长，援华会已具雏型。

当时，日本对中国惨无人道的大轰炸和破坏行径见诸于英国媒体，英国公众为之愤怒不已，全英都陷入了人道声讨的阵营中，援华会在此时应运而生。工党议员菲利普·诺埃尔·贝克这样描述了 1937 年 9 月在德比市大街召开的为期四天四夜的露天会议：只有谈论到中国正在发生的战争时，满是人群的大街才会安静下来，无论是孩子还是灰白胡子的老人都是如此，大街上连掉根针都听得见。

很多社会团体都在呼吁抚平中国的伤痛，呼吁政府以实际行动阻止日本继续侵略中国。援华会的主要组成包括：支持中国独立运动的原“中国人民之友”成员、民主管

制联盟和国际和平委员会的组织者。

维克多·戈兰兹的左翼读书俱乐部刚刚出版了埃德加·斯诺的《红星照耀中国》，很快就卖出了 10 万本，发挥了极其重要的作用。“中国人民之友”由反帝国主义联盟英国支部于 1935 年建立，其活动生涯十分短暂。国际和平委员会 1936 年刚刚成立，旨在反对在欧洲开始蔓延的战争势头。民主控制联盟则是一战后成立的，旨在反对外交和国际条约不对公众开放的现象，在工党和自由党的左翼群体中有广泛基础。

援华会充盈着来自各和平组织、妇女组织、教堂、工会和地方政党支部的声音。为了支持中国的解放事业，大家很快团结一致、付诸行动，最先起步的是来自工会的草根阶层。1937 年末到 1938 年初的这个冬季，南安普顿、米德尔斯堡和伦敦的码头工人立即行动起来，拒绝日本货船往来。援华会给予了大力支持。当榛名丸战列舰空手而归时，码头工人的抵制宣告胜利。但很多人被扣钱甚至丢了饭碗。

尽管英国下议院对中国的现状充满同情，政府中靖绥主义依旧强势。援华会加入了抵制日货的国际运动中，呼吁英国政府禁止向日出售武器并终止对日商务往来，同时向中国施予援手。从 1937 年末开始，

援华会的主要商业抗议运动就是抵制日本丝袜在英出售。这项运动很受欢迎，影响广泛，因为它调动了妇女的积极性，同时也得到了英国合作运动的支持。在地方性、全国性的媒体和妇女周刊上都可以看到相关来信；议会中有专门的游说集团；针对日本驻英使馆发起了游行；特拉法加广场常常举行抗议活动；在层层压力下伦敦的商店表示愿意加入抵制活动中来。1938 年 2 月援华会迎来第一个中国周，仅在伦敦一地就有 60 场集会，80 场海报游行，全国范围大概有 200 场活动，发布了几千份宣传页。所有这些努力都有力地打击了日本丝绸进口贸易，其在 1938 年的进口额大幅缩水。

援华会另一努力方向是救助工作。通过设于香港的中国红十字会和保卫中国同盟，援华会将医疗救助和其它救助运往了中国。与国际和平委员会一道，援华会于 1938 年 7 月在解放区帮助建立了五所国际和平医院，其中就包括享誉盛名的白求恩国际和平医院。通过豪特尔勋爵的中国医疗援助委员会的帮助，援华会组织了援华医疗队赴中国协助红十字会军事医疗服务，这些援华医生曾在西班牙反法西斯战场上服役。援华会还募集善款，帮助中国工合组织和路易·艾黎的培黎学

校。

关于国共联合抗日的新闻，以及国共两党取得的胜利也被援华会广泛报道，让英国看到了反法西斯运动胜利、世界和平的希望，也坚定了英国反对靖绥政策的决心。武汉成为了第二个马德里，中国反抗侵略的脚步从未停歇，英国民众对援华会的报道需求也从未间断。1937年9月至1940年3月期间，援华会组织了三千多场集会，散发了一百多万份宣传页，呼吁救助中国。抵制日货行动在1939年2月和7月“中国周末”达到高潮，在教堂的大力支持下，成为援华会最广为人知的运动之一。孙中山夫人及毛泽东纷纷致信。

1939年9月欧洲爆发战争，援华会依旧保持活跃，但抵制日货的活动无法继续下去。尽管英国也已经宣布参战，靖绥政策在政府中依旧占据主导。1940年7月滇缅公路被封三个月，公众爆发了强烈抗议：

工会和工党支部通过了抗议决议案。尽管面对着日军空袭，英国的反抗已经开始，不到两周的时间里，援华会发起要求政府开放公路的请愿书得到了五十万人支持。在封路三个月的时候，请愿人数已经超过一百二十五万人。

援华会成员来自五湖四海，在全国各地都有分会。援华会中有捍卫和平与人道主义的斗士，有反法西斯人士，反帝国主义人士，共产主义人士，工党与自由党成员，工会成员，妇女组织代表，以及所有热爱中国文化的人们。与此同时，援华会不仅在政治领域大展拳脚，还将触角伸向了宗教、商业与文化

群体。

援华会的活动家包括来自工会的乔治·哈迪；英国共产党人本·布拉德利，反帝国主义联盟的雷金纳德·布里奇曼。援华会的副会长包括积极推动妇女选举权的和平斗士，莫德·罗伊登，亚瑟·韦利和R.H.·托尼。援华会也得到了许多学者、科学家、演员和艺术家的大力支持。保罗·罗伯逊曾在援华会的活动上两度献唱，雕塑家亨利·摩尔举办了展览，李约瑟博士大力支持了剑桥分会的活动。

援华会发表了许多宣传页、论文和报道，组织周末授课，举办了很多重要会议，甚至组织了以了解中国为主题的为期十周的学习项目。援华会与荷兰、比利时、法国、美国、印尼、澳大利亚和南非都建立了联系，成为当时援华运动的世界信息发布中心。

对中国文化的捍卫，无论是传统文化还是新兴文化，都是援华会的重要目标之一。各类展览、戏剧和电影层出不穷。当时英国社会对中国人有所偏见，认为他们都是洗衣工和餐馆打杂的，而从未宣传中国的飞行员、技工和得到解放的妇女。

援华会以一种前所未有的方式将中英人民维系在了一起。我们有谢林·王教授；有木板雕刻艺术家杰克·陈，他是陈友仁的儿子；还有顾维钧的女儿，她在伦敦读书；还有作家、记者陈小林，也是活跃的演讲者。援华会和中国使馆关系一直很紧密，还和中国派驻国际劳工组织代表朱学范保持联系。

战时在利物浦大概集聚了约

20000名中国航海员，他们都曾在跨大西洋的危险油轮上工作。无论是从薪酬、奖金还是生活状况来看，他们都是被歧视对待的群体。1941年，援华会借助全国海员工会的力量，推动建立了中国海员工会并为中国海员们争取战时补助。援华会的这一义举取得了胜利。

随着日本袭击珍珠港和香港，国际社会希望援华会发声并散布信息的期待达到另一巅峰。随着英国也卷入亚洲战场，并与中国结为同盟，英政府也必须更积极地在援华事务中尽心尽力。英国联合援华基金会由斯坦福·克里普斯女士发起并出任主席。该基金会联合了宗教团体、商人及人道主义组织的力量，并得到工党运动、工会和合作社运动的有力支持。基金会募集到大量资金。在此过程中，援华会也积极帮助该基金会募集资金，与此同时依旧在开展自身的活动，大力宣传中国的近况和信息，这其中就包括宣传八路军的信息，呼吁终止英国对中国的领土侵占，并号召归还香港。

英国联合援华基金会下设约150个委员会，这给了援华会一个接触更广泛受众的机会：1942年10月至1944年3月，大约有一百万人参观了援华会关于中国的巡回展览。可惜的是，英国联合援华基金会没有坚持统一战线原则，作为一个非政治团体，它还是将绝大多数的募集资金直接资助给了国民党。援华会努力争取将资金同时捐给国民党和共产党，但鉴于国民党对于解放区的严密封锁，1941年至1944年期间，这笔善款很难最终抵达解放区的国

际和平医院或工合手中。

对于我父亲而言，亚洲的战争是一场解放战争，1945 年协约国的胜利并不是这场战争的终结。援华会的活动一直持续到 1949 年，不断的发布关于中国的各种信息，游说英国政客接受新成立的中华人民共和国。

援华会将中国人民的事业当做自己的事业，始终坚持统一战线原则，坚持让英国民众也得到共产党方面的观点政策，并坚持一切援助和支持都应该针对国民党和共产党双方。历史学家汤姆·布坎南最近这样评价援华会，指出它是一个高度团结、创新、有效的宣传平台，极为成功地增强了对困境中的中国的认知。他说道：“它滋生于全球现实的政治环境中，为中国抵抗日本侵略积极发声，符合中国统一战线原则，也符合英国的公众舆论环境。”实际上，它展现了“英国真实的一面”，尽管英国民众也陷于苦难之中，他们依旧向中国伸出了援手。

在父亲写下的《援助中国》一书中，他这样总结道：“援华会的诞生表明了中英人民反战反侵略的共同愿望。援华会深知与中国的友谊是建立在平等的基础上的。因此，援华会呼吁终止英国对华的不平等条约，并归还香港。乐观来看，援华会呼吁建立新的世界秩序，国家之间不再有侵略和干涉。”

（孙驰 译）

作者系英国英中了解协会副会长。

图云关：无法忘怀的纪念

贵州省人民对外友好协会



国际援华医疗之友组织者之一罗伯特·孟乐克医生等中外医护人员后裔赴贵阳市档案馆查阅相关资料

金秋八月，是丹桂飘香的时节，更是纪念 70 年前在中国大地上浴血奋战、顽强抵御外辱的英雄们的日子。8 月 31 日，在中国与世界人民即将迎来反法西斯胜利 70 周年之际，“抗日战争胜利 70 周年暨国际援华医疗纪念活动”在贵阳图云关森林公园——抗战时期中国红十字会总会救护总队与训练总所驻地庄重举行。青山常在，浩然正气长存。活动现场，来自国际友人白乐夫、甘扬道、傅拉都等外籍医护人员后裔 10 个家庭 30 人，周寿恺、杨锡寿、徐威廉、张式垓等中方医护人员后裔 14 个家庭 32 人，中外史料专家 6 人及著名爱国华侨、时任救护总队总队长、中将军医林可

胜的后人等应邀参加了纪念活动，回顾先辈曾经奋战的日子，缅怀先辈奋斗的峥嵘岁月。

国际友人来图云关

“为我们共同的自由而奋斗”

翻阅图云关相关史料，我们不难发现，70 多年前，在中国哀鸿遍野、遭受无情侵略的时候，来自德国、保加利亚、西班牙、罗马利亚、奥地利、波兰等 9 个国家的 30 余名外国医生及友人曾辗转万里来到抗战大后方贵阳图云关，与中国医护人员并肩开展战时医疗救援工作。在这里，30 余名外国医生与中国红十字会救护总队的 3 千余名中外医护人员，日夜坚守在手术台，

在 1939 年 3 月至 1945 年间共完成手术 12 万台，医治军民六百余人，为全中国抗战及世界反法西斯战争的最终胜利做出不可磨灭的贡献。

70 多年后，英雄不再，但历史没有将他们忘记，更没有忘记当初他们为什么来到这里。傅拉都医生曾在一面旗帜上写道的：“为我们共同的自由而奋斗”。也许正是因为这简单而伟大的口号，他们来到这里，尽管在那个生活条件异常艰苦、工作夜以继日的战争年代，他们还是书写了辉煌精彩的人生，并终身难忘。本次应邀前来参加纪念活动的孟威廉医生侄女在接受记者采访时说，老年的孟威廉医生，经常与她们分享自己在中国贵阳当医生的故事和经历，并说那是他一辈子也无法忘怀的日子。

孟乐克医生的后裔 ROBERT 代表援华国际友人医生后裔讲话时说道：“与法西斯主义作斗争是他们许多人生命中最精彩的部分”。

“这里留下了太多感人故事”

“这里的故事尘封了太多，需要被挖掘，被更多人知道。”坐在自己亲自设计的中国红十字会救护总队图云关旧址的雕塑前，曾经在图云关医疗基地的杨锡寿医生女儿杨永植动情地告诉记者。杨永植说，若不是父亲老年写回忆录，她根本不知道父亲曾经在图云关与外国友人奋战过，若不是后来自己多年追寻父亲在图云关的足迹，她也不知道图云关还有那么多感人故事。如现年已有 101 岁，曾和自己父亲一起来图云关的宋鸿基医生，在高龄时特意来贵阳寻找当年只有 8 岁



杨锡寿医生女儿杨永植代表致辞

的一个小女孩。当年，小女孩的母亲即将死去，躺在病床上奄奄一息，小女孩哭泣着跪在宋鸿基医生的面前，请医生救救母亲。许多年过去了，宋鸿基非常想念那个可怜但不知道姓名的小女孩，因此特意来到贵阳寻觅，想看看那个女孩后来过得怎样。

实际上，像宋鸿基医生遇到的这样的感人故事在图云关还有很多。在图云关故事搜集的过程中，省广播电视台退休老同志彭鸿书就曾亲自送上了自己的亲笔手稿。手稿里记着，来自保加利亚援华医生甘扬道与毕业于北平燕京大学生物系的年轻护士张荪芬，在图云关救死扶伤的繁重工作中相知相识，并于 1942 年结婚，成就了令人羡慕的跨国姻缘。而同样感人可贵的是，第二年甘扬道夫妇生下来他们的大儿子，名字为“保中”，为保加利亚和中国的第一个字的合成。

“我知道父母给我取名的意义是在长大后才知道的。”在图云关

旧址，今年已经 72 岁的保中告诉记者，这是他第二次来图云关。1989 年时他曾陪父母来过一次，如今再来还是一样感到亲切。

“图云关还有很多感人故事没有挖掘出来，还有待人们去搜集整理和挖掘发现。”对此，杨永植接受记者采访时呼吁，希望有更多的人去挖掘和搜集整理图云关的故事，让更多的人知道这段历史。同时，她也希望能建一个图云关纪念馆，将现有的或者将来收集到的图云关史料放在里面，让来图云关的人能更清楚地了解和铭记这段历史。

“这段历史值得我们好好铭记”

在本次纪念图云关的活动上，一群穿着蓝白相间的学生制服的中学生，他们时而穿梭在纪念旧址雕塑前，时而穿梭在图云关画展前，在整个活动中异常醒目。据了解，这是一群来自贵阳民族中学的 9 名高中生，由于他们曾经以图云关抗战旧址为对象，开展了“抗战时期

的图云关—国际红十字的丰碑”项目并获贵州省青少年科技创新大赛一等奖和第28届全国科技创新大赛二等奖，因此受到活动主办方的邀请特意来参加纪念活动。

记者采访参加项目的其中一个负责同学贾菲了解到，“抗战时期的图云关—国际红十字的丰碑”项目是在他们的历史教师王义兰老师的指导下完成的，以学生视角讲述了图云关相关故事以及在抗战中的丰功伟绩。据了解，该项目开始于2012年的9月，最终在10人的团队队员共同努力下，于2013年3月顺利完成并获大奖受到肯定。

贾菲告诉记者，当他们在历史课上第一次听到历史老师讲述图云关的故事时非常震惊，“没想到就在我们身边发生过这么抗战故事。”在后来的查阅档案，寻访图云关旧址周围居民以及发放1000份图云关调查问卷的过程中，尽管遇到排斥和不理解，但是他们还是坚持了下来。

“整个过程中最让我印象深刻的就是，很多人不知道这段历史，这既证明了我们的选择研究图云关没错，也更激发我们要克服所有困难完成项目，让更多人知道图云关背后的故事。”通过这个项目，贾菲不仅学到了很多知识，更铭记住了这段历史。贾菲说：“这段历史值得我们好好铭记。”■

第三届中美省州长论坛 在美国举行

巴翠翠



习近平主席在论坛上发表重要讲话

“亲戚越走越近，朋友越走越亲。过去30多年，中美关系发展得益于两国地方和人民支持，未来仍然要依靠地方、造福地方。”——摘自习近平主席在第三届中美省州长论坛上的讲话（2015年9月22日，西雅图）

2015年9月22日，全国友协与美国加利福尼亚州、华盛顿州政府在美国华盛顿州西雅图市举办以“清洁能源与经济发展”为主题的第三届中美省州长论坛。正在美国进行国事访问的国家主席习近平出席论坛并发表重要讲话。习主席访美代表团主要陪同人员和四川省省委书记王东明、北京市市长王安顺、

重庆市市长黄奇帆、浙江省省长李强、山东省省长郭树清、陕西省省长娄勤俭、全国友协会长李小林、驻旧金山总领事罗林泉，以及加利福尼亚州州长杰瑞·布朗、华盛顿州州长杰·英斯利、密歇根州州长里克·斯奈德、艾奥瓦州州长特里·布兰斯塔德、俄勒冈州州长凯特·布朗、美国驻华大使博卡斯和双方省州代表出席论坛。论坛期间，中美省州领导人签署《关于清洁能源与经济发展协议》，并举行6场一对一会见。

习近平主席出席论坛并
发表重要讲话

习主席祝贺第三届中美省州长论坛成功举办，强调了地方合作对发展国家关系的重要作用，指出中美两国地方交流合作有着广阔天地，双方要努力发掘中美地方优势互补的潜能，加强在各领域的合作关系。实际上，这已不是习主席首次参加有关中美地方合作的活动，他曾于 2012 年在任国家副主席访美时在洛杉矶出席中美省州长见面会，2013 年在北京会见参加第二届中美省州长论坛的双方代表，这次能够出席第三届论坛并发言，让中美省州领导人和所有与会者深感振奋和鼓舞。

习主席特别回忆起自己在担任中国地方领导人期间与美国的交往经历，谈到地方交流合作将在亲历者的记忆中留下难忘印象。习主席高屋建瓴而又生动形象的讲话引起了在座省州长的共鸣，论坛结束后，与会美方州长迟迟不愿离去，纷纷上前与习主席握手告别。英斯利州长在会后表示，习主席在讲话中多



习近平主席亲切接见中美省州领导人

次强调两国地方合作的重要性，充分显示出他本人及中国对两国州与省，以及城市间合作关系的高度重视。

中美省州领导人高度评价中美地方合作，就应对气候变化、加强能源环保领域合作达成共识

习近平主席和与会中美省州领导人合影

本届论坛主题为“清洁能源与经济发展”，旨在从次国家层面推动落实去年 11 月两国共同发表的《中美气候变化联合声明》。与会省州领导人一致认为，应对气候变化、推进低碳经济发展是世界各国中央和地方政府的共同责任，并介绍了各自在清洁能源和经济发展方面取



首届中国—新西兰市长论坛 在厦门举办

叶 梓



全国政协副主席马培华在开幕式上致辞

为落实习近平主席 2014 年访问新西兰成果，根据我会与新西兰地方政府协会合作协议，我会与新地方政府协会于 2015 年 9 月 7 日在中国厦门共同主办了以“创新和发展”为主题的首届中国—新西兰市长论坛（以下简称“论坛”）。全国政协副主席马培华出席了论坛开幕式并会见了与会的中新方城市市长。全国友协会会长李小林、副会长谢元、新驻华大使麦康年、驻广州总领事陈立恩、新地方政府协会主席劳伦斯·尤尔以及包括厦门、

得的进展和有益经验。双方表示两国在清洁能源、低碳环保领域的合作潜力巨大，应继续加大技术和资金投入，加强在重点领域的合作，使两国人民享受到碧水蓝天的生存环境。双方在论坛期间共同签署《关于清洁能源与经济发展协议》，同意在各自辖区合作推进并支持可再生能源和清洁能源技术与经济增长的协调发展。签约双方均表示将积极落实该协议，加强省州间合作，为应对气候变化贡献力量。

此外，与会省州领导人一致认为地方合作是两国关系的重要基石，习近平主席出席本届论坛对于进一步深化提升中美地方交流合作具有重大意义。中美各省州有意愿在已有基础上，不断推动双方务实合作取得新的更大成效。

中美省州长论坛 的特点和作用

中美省州长论坛是 2011 年由两国元首宣布建立的，已在中美两国举办五场论坛或对话活动，为推动两国地方广泛领域的务实合作发挥了积极作用。论坛有三个特点：一是覆盖面广。五场对话活动共计 26 位中方省（直辖市、自治区）主要领导、33 位美方州长或总督出席，如按省州出席次数算，已分别达 30 次和 43 次，占两国各自行政区域总数约 86%。其中出席历次活动的中国西部地区领导占中方与会领导总数近 1/3。二是成果丰硕。如在首届论坛中，两国地方和企业间在多个领域签署了 28 项合作协议、意向或备忘录，协议金额约 32 亿美元。本次论坛中，双方省州长共同签署《关

于清洁能源与经济发展协议》。三是务实共赢。与联邦和中央政府交往相比，地方交往具有可行性、灵活性、自主性等独特优势，中美省州领导人在交往中的出发点存在高度相似性，即为了促进本地经济增长和民生发展。出于共同需求而衍生出的双方经贸及其他领域合作自然会为双方带来互利共赢的结果。

正如四川省省委书记王东明在第三届中美省州长论坛上所总结的，中美地方交往“亮点纷呈、潜力巨大、前景光明”。中美地方合作不仅使两国关系更加密切，也将为两国未来几代人的互信和友好打下良好基础。让我们认真领会习主席讲话精神，将中美地方合作做深、做实，继续推动两国地方在建设中美新型大国关系进程中发挥积极作用。■

宁波、青岛、武汉、广州、深圳、宜昌、丽江、渭南、张掖、兰州、贵阳、共青城、黑斯廷斯（尤尔同时担任黑斯廷斯市市长）、惠灵顿、奥克兰、克赖斯特彻奇、达尼丁、陶朗加、北帕默斯顿、蒂马鲁、吉斯伯恩、旺阿努伊、陶波及马塔马塔皮亚科地区共 25 位中新城市领导出席了论坛。论坛期间还举办了中新食品品鉴会、中新城市图片展及夏商集团“新西兰专柜”开幕典礼等配套活动。具体情况如下：

论坛在中新两国关系发展的最好时期举办，受到中新双方的高度重视

1972 年中新建交以来，两国关系得到历史性发展，各领域务实交流合作达到前所未有的广度和深度。中新开创了同发达国家关系上的多个“第一”。

2014 年 11 月，习主席访新期间与约翰·基总理共同见证了中新新西兰市长交流合作机制的正式启动。此访也将中新关系提升为全面战略伙伴关系。首届论坛作为中新市长交流合作机制的具体表现形式，受到中新两国中央及地方政府的高度重视。中方 13 个城市中有厦门、宁波、青岛、武汉、广州、深圳等共 6 个副省级城市市长出席。新全国设有 11 个大区，5 个单一辖区，67 个地区行政机构。新无省一级建制，此次出席论坛的 12 个城市中包括了惠灵顿、奥克兰、克赖斯特彻奇、达尼丁、陶朗加、北帕默斯顿及蒂马鲁等全国最重要的 7 个城市市长。其中克赖斯特彻奇市市长达泽女士



李小林会长在开幕式上致辞

因今年年初已用过访华指标，特意自费出席论坛。

马副主席在会见中新方市长时表示，今年 1 月，新成为第一个以意向创始成员国身份加入亚洲基础设施投资银行的西方发达国家，足以证明新对开展对华关系的重视程度。新在人文、教育、旅游、畜牧业、农业科技等领域发展程度较高。当前中新关系发展面临新的重要的机遇，中国正全面深化改革，新正着力实现可持续增长。双方拥有更多战略契合点，合作空间也会更加广阔。

李会长在开幕式致辞中表示，中新市长交流合作机制的成功启动，得益于不断深入发展的中新关系。目前，中新各领域合作亮点多、潜力大，习主席曾评价中新市长交流合作机制的启动恰逢其时。全国友协将努力推动该机制的落实，让其成为中新两国市长交流合作可持续性的长久交流平台。

麦康年大使在开幕致辞中提出，2014 年习主席和约翰·基总理提出了双方 2020 年双边贸易额达到 300 亿美元的目标，升级中新两国自由贸易协定对我们而言意义重大。

论坛现场



论坛主题务实、形式丰富、 成果丰硕，为中新地方政府 交流合作搭建高水准平台

论坛主题及分议题的设计，让市长们有话可说。截至2015年3月底，中国到新的游客数量比前一年增长了24%，中国赴新留学生也增加了12%，中国对新直接贸易投资增长显著，2014年年底达到了53.8亿美元。同时，中国也是新第12大对外直接投资目的地，投资数量达到了730万美元。结合中新关系中的热点问题，首届论坛以“创新和发展”为主题，邀请中新市长就旅游、教育及初级产业等议题进行探讨。参会城市均准备了图文并茂的介绍材料，用视频短片、图片等形式介绍交流合作成果，同时提出实际问题和宝贵建议，为今后更大程度开拓两国地方政府合作献计献策。

尤尔主席在发言中说到，旅游、教育和初级产业都是受关注度非常高的领域。出席论坛的新方市长都期待着能够在与中方市长的交流中分享成功经验、改进合作方式。作为黑斯廷斯市市长，他介绍了黑斯廷斯如何利用其清洁的环境资源成功发展本市食品加工产业，并介绍到该市与青岛正在合作利用当地优质水源在中国生产配方奶粉等项目。

厦门市市长裴金佳在发言中介绍到厦门因经济外向度高、对外联系紧密、国际交流频繁等特点使其在开展旅游业拥有得天独厚的条件。广州市市长陈建华在讲话中提出要通过便利出入境手续、增加直航和旅游包机、健全旅游合作机制等方

面改进并提升两国在旅游领域的合作。

达尼丁市市长戴夫·考尔在教育领域的发言中提到，越来越多的新西兰学校设立中文课程，新政府已经意识到中文的重要性，并提供资金来支持相关的语言和教学活动，帮助和支持年轻学生能够更好地掌握中文。

兰州市副市长在初级产业领域的发言中提出希望与新加深在农畜产品深加工领域的合作，未来通过引进新肉牛和奶牛等优良品种进行繁育和改良，吸引新知名企业与先进的技术和管理体系在兰州建设中心农畜产品中心园区，开展特色农产品等精深加工。

论坛形式新颖丰富，从视觉到味觉全方位体验中新文化。为了丰富论坛形式，论坛特意设置了中新食品品鉴会和中新城市图片展，让各位与会代表全方位了解彼此文化。

中新食品品鉴会上，来自中国青岛的啤酒、武汉的莲蓬、张掖的冰酒、冬枣和苹果、丽江的玫瑰饼以及来自新西兰的红、白葡萄酒、猕猴桃、奶酪饼干和水果气泡饮料等新鲜、美味又代表着各地特色的美食，给论坛增加了亮点。在中新城市图片展活动中，每个参加论坛的城市有一至多幅风光照或人文交流图片参展。中方城市璀璨夜景和各领域快速发展的图片让新方代表赞不绝口；新方城市优美的自然风光、传统独特的毛利文化也让人心生向往之情。

论坛期间，与会代表充分交流，最终达成《厦门宣言》并圆满闭幕。

为期一天的论坛让与会代表充分交流又意犹未尽。论坛闭幕式上，厦门市市长宣读《厦门宣言》，所有出席城市在宣言背板上签字。《宣言》中提出“我们一致认为。中新地方政府交流是中新两国关系的重要组成部分。双方的合作以共识为基础，以经济发展为核心，以切实造福两国民众为目标。我们一致建议，在中新市长交流合作机制框架下，双方应进一步加深互信、不断加强各领域交流、努力推动落实务实合作项目、实现信息共享，不断加深中新交流。我们共同倡议：轮流在中新两国适时召开中新市长论坛，总结两国地方政府合作成果和为深化交流提出新建议。”

闭幕式上，主持人宣布第二届中国-新西兰市长论坛将于2017年在新西兰惠灵顿举办。

论坛间隙，宁波市与奥克兰、广州市与奥克兰及克赖斯特彻奇、贵阳与北帕默斯顿等多个中新友好城市市长相约一对一洽谈，就共同感兴趣的问题达成共识。其中，广州市陈建华市长会见了奥克兰市长林布朗，洽谈关于建立广州-奥克兰-洛杉矶三城经济联盟，加强两市在创新、科技、教育方面合作；陈市长还与克赖斯特彻奇市长莉安·达泽探讨新增直航航线等议题。北帕市长格兰特·史密斯在论坛结束后顺访友城贵阳，并参观当地多所学校，就推进两市在教育领域的合作进行深入探讨。贵阳大学和梅西大学在合作了30多年后又在此访期间续签了新一轮《友好合作备忘录》。■

“中俄交通大学校长论坛”在京举行

胡杨 张晗

9月4日，李克强总理向全国友协主办、北京交通大学承办的第二届“中俄交通大学校长论坛”发来贺信。

【中央电视台新闻联播】李克强总理在贺信中表示：当前中俄全面战略合作伙伴关系深入发展，交通领域合作成为两国务实合作的新亮点。推动中俄基础设施和互联互通建设领域的合作，是丝绸之路经济带建设与欧亚经济联盟建设对接的重要内容。本届论坛聚焦中俄高铁合作，符合两国战略需求，很有意义。

李克强勉励两国交通类高校互学互鉴、携手共进，在人才培养、科学研究、社会服务等方面进一步拓展合作领域，提高合作水平，为增进两国民间友好作出新贡献。

“创新驱动，交融互通”， 聚焦高铁合作

9月4日，以“创新驱动，交融互通”为主题的第二届中俄交通大学校长论坛开幕式在北京举行。此次论坛得到现两国政府和有关方面的高度重视。李克强总理、俄罗斯联邦委员会主席马特维因科和上合组织秘书长梅京采夫分别发来贺信。

全国人大常委会副委员长艾力更·依明巴海副委员长在开幕式致辞中指出，中俄两国有着传统的友谊。昨天，普京总统应邀来华出席了在中国举办的纪念抗日战争胜利暨世界反法西斯战争胜利70周年阅兵



活动。在那场战争中，我们两国人民曾并肩作战，付出了巨大牺牲。新中国成立后，前苏联人民对新中国的社会主义建设事业也做出了重要贡献。我国包括几所交通大学在内的很多院校在建国初期都得到了前苏联专家的指导。

中俄交通大学校长论坛以“一带一路”战略构想为指导，开创了中俄两国在交通教育领域的交流机制，以“教育先行”的方式，尝试为两国在高铁建设等方面合作培养人才，对中俄对接丝绸之路经济带和俄罗斯跨欧亚铁路建设，拉动两国经贸往来和毗邻地区开发开放，具有特殊意义。

教育部副部长刘利民、交通部副部长冯正霖和铁路总公司工程师等在致辞中，对中俄交通大学校长论坛及取得的成果给予了高度评价，对全国

友协为本次论坛付出的努力表示感谢。

本届论坛聚焦高铁合作，中国工程院院士、中国铁总总工程师何华武，俄罗斯交通科学院院士傅志寰等资深轨道交通专家，针对中国高铁发展的情况做了专业性极强的报告和演讲。俄铁路局专家介绍介绍了俄轨道交通发展的现状，以及与中国的合作前景。与会的两国代表共同发布了《北京宣言》，旨在落实“一带一路”以及高铁“走出去”等重大战略，推动两国在交通领域的交流与合作。会议商定第三届中俄交通大学校长论坛于2016年在莫斯科举行。

出席开幕式的还有全国友协秘书长李希奎、中国铁路总公司何华武、俄铁路局负责人米丘克、俄驻华使馆公使衔参赞陶米恒等，以及中俄双方60多所交通类院校的负责人及有关机构代表共200多人。■

第五届中国与拉美和加勒比地区民间友好论坛在杭州举办

华家广

2015年9月16日，第五届中国与拉美和加勒比地区民间友好论坛在杭州召开。中国人民对外友好协会秘书长李希奎、浙江省副省长梁黎明、中国政府拉美事务特别代表殷恒民、安提瓜和巴布达总督罗德尼·威廉斯、安提瓜和巴布达外交和国际贸易部部长费尔南德斯以及来自21个国家的100多位嘉宾出席论坛。

论坛背景

“中国与拉丁美洲和加勒比地区民间友好论坛”，简称中拉民间友好论坛，其前身是“中国与拉丁美洲加勒比地区对华友好组织大会”。中国人民对外友好协会和中国—拉丁美洲和加勒比友好协会同

拉美和加勒比地区的32个国家40多个友好组织保持着良好的合作关系。为搭建该地区对华友好组织之间相互交流的平台，保持我会与该地区各组织之间的经常性联系，1998年在牙买加召开了“第一届中国与拉丁美洲加勒比地区对华友好组织大会”。之后又分别于2003年和2005年在哥伦比亚和阿根廷举办了第二届和第三届大会。在第三届大会上，还成立了该地区对华友好组织的联合组织—拉丁美洲和加勒比地区中国友好联合会（简称拉中友好联合会）。该会的成立标志着该地区对华友好组织之间建立了常设的协调机构。

根据第三届大会的决议，2007年在我国重庆召开了我会与拉美和

加勒比地区对华友好组织之间的第四次会议，并将此次会议更名为“首届中国—拉丁美洲和加勒比地区民间友好论坛”。根据第一届论坛的决议，论坛每两年轮流在中国或拉美和加勒比某国举办。根据这一规定，2009年、2011年、2013年又分别在古巴、中国福建和哥斯达黎加举办了第二、三、四届论坛。2015年1月中拉民间友好论坛被纳入中国—拉共体论坛框架。

开幕式

全国友协李希奎秘书长在开幕式致辞中介绍了我会近年来在大型活动、人员往来、友好城市和对未建交国工作等四个方面开展的主要活动，并提出了推进友好城市和地方政府合作，丰富交流形式与合作内容；重视人文和青少年交流，实现中拉人民心心相印，世代友好；密切各对华友好组织联系，进一步加强各组织在对象国影响力三条工作建议。

浙江省副省长梁黎明对论坛在浙召开表示热烈欢迎，浙江省作为沿海开放省份，市场潜力大，投资空间大，发展前景广，面临着前所未有的历史机遇。愿意与拉美和加勒比地区建立紧密联系，增进了解和互信，促进各领域的务实合作。



中国力量助力全球妇幼健康战略

——记中国代表团亮相纽约联合国总部“每个妇女 每个儿童”倡议高级别会议

杨雪鹤



彭丽媛发言

9月26日，由联合国秘书长办公室主办、我会作为中方牵头单位的“每个妇女 每个儿童”倡议高级别会议在美国纽约联合国总部举行，共有近600名代表出席会议。

中国国家主席习近平夫人、世界卫生组织结核病和艾滋病防治亲善大使彭丽媛、中国人民对外友好协会李小林会长、比亚迪股份有限公司

董事局主席王传福等中方政府和企业界代表出席会议并发言，宣布中国将集合政府、企业、社会团体等各界力量支持“妇女、儿童和青少年健康全球战略”。

2010年9月22日，联合国秘书长潘基文宣布发起“妇幼健康全球战略”，以推动改善全球妇女和儿童健康状况，减少孕产妇和5岁

安巴总督罗德尼·威廉斯致辞时表示，非常荣幸有机会与来自拉美和加勒比各国的友华人士欢聚一堂，共商中拉民间友好事业。安巴于近日成立了安巴-中国友好协会，其本人及夫人担任名誉主席及主席。安中友协旨在为两国人民交流牵线搭桥，加深相互理解，深化两国人民友谊。此次论坛为安中友协提供了一次绝佳的学习与交流机会。安中友协十分赞赏全国友协的工作宗旨，希将来同全国友协加强合作，在中拉民间友好论坛框架下促进安中在教育、文化、科技等领域扩展安中交流。安方感谢中方在过去30年里所提供的援助和支持，赞赏中方乐于同小岛屿国家合作的精神。

拉中友好联合会主席安妮·陈在致辞中高度评价了中拉近年来各方面合作所取得的成就，对中国无私支持拉美各国经济社会发展所做的贡献表示感谢。她表示论坛是促进中国与拉美各国在政治、文化、社会和经济等方面和睦相处的重要

纽带。

主旨演讲—整体合作下的中拉关系

殷特代在主旨演讲时表示，近年来，在双方政府和各界友好人士共同努力下，中拉关系全面快速发展，各领域合作不断扩大和深化。中国政府一贯高度重视发展与拉美国家关系，2013年以来提出了对拉政策新框架和一系列新举措，建立了中国—拉共体论坛这一中拉合作新平台，得到拉方积极响应。下阶段，双方应保持各层级对话交流，巩固中拉关系的政治基础；落实合作举措，推动中拉经贸关系提质升级；加强人文交流，巩固中拉友好的民意基础；完善整体合作机制，构建全面均衡的中拉合作网络。殷表示，民间交往是中拉关系的重要组成部分。中拉民间友好论坛作为中拉论坛框架下的机制性分论坛，是双方友好人士加强对话交流、增进彼此了解和友谊的重要平台。希望与会

代表多沟通来往，为促进中拉关系不断发展建言献策、贡献力量。

圆桌会议

16日下午的圆桌会议上，来自21个国家30多个单位或组织的代表围绕“中拉整体合作下民间友好工作的新角色、新作用”介绍了各自组织近年来开展的活动，分享了经验，并一致认为论坛是重要的平台，各组织之间要加强信息互通，促进更多项目的产生和落实。

选举产生拉中友好联合会新一届领导班子

拉中友好联合会在联系拉美地区各个对华友好组织方面发挥了积极作用。为保持拉中友好联合会工作的连续性和活力，每届论坛都会专门举行拉中友好联合会全体会议，选举产生新一届领导班子。本次论坛上，委内瑞拉代表埃里克·贝克·贝克当选新一任主席，任期至2017年。■

以下儿童的死亡率。同年在该战略基础上，潘基文秘书长发起了“每个妇女，每个儿童”倡议，动员各国政府、民间社会和私营部门与联合国携手合作，为全球妇女儿童的健康福祉作出贡献。

在9月26日的开幕式上，彭丽媛用英文发表题为《关爱弱势群体，共享健康生活》的演讲。她动情地讲述了自己作为世界卫生组织结核病和艾滋病防治亲善大使，亲身参与艾滋病患病和致孤儿童救助工作的经历，并表示关爱妇女、儿童和青少年健康，是对人类未来最重要的投入。彭丽媛感谢潘基文秘书长发起“每个妇女每个儿童”倡议，动员了国际国内的各界力量，为促进全球妇女儿童和青少年的健康做了大量工作。她表示，中国将与联合国、世界卫生组织、联合国艾滋病联合规划署、联合国儿童基金会、联合国妇女署等机构密切合作，全力支持全球战略在全世界范围内的落实。

李小林会长代表全国友协对“每个妇女 每个儿童”倡议在过去五年间取得的成绩表示赞赏，祝贺“妇女儿童健康战略”升级为全球战略，介绍了中国政府对该战略做出的新

的承诺，并正式宣布成立“每个妇女 每个儿童”倡议中国合作伙伴网络，以响应潘基文秘书长在全球战略中提出的“联合政府、企业、社团等各界力量，搭建跨行业跨领域可持续多方合作模式”的呼吁。

首批中国网络成员集合了中国政府、企业和社会团体的顶尖力量，政策和技术指导单位是国家卫生和计划生育委员会及外交部，特邀顾问单位是全国妇联，首批成员单位包括清华北大等中国顶级学术机构，中国发展研究基金会、中国红丝带基金、中国医疗保健品进出口商会等有影响力的社会团体，以及中国太平保险集团、比亚迪股份有限公司、正大集团、乐视网等企业各界领袖。中国网络成员未来五年将投入或捐赠2.9亿美元，用于妇幼健康领域的具体项目。

比亚迪股份有限公司董事局主席王传福代表中国网络成员发言，宣布将捐赠1亿美元为中国及其它国家边远地区健康和教育设施提供太阳能及储能微电网解决方案。

三位中国代表的发言多次赢得了全场的掌声。潘基文秘书长等多位政要在发言中欢迎中国代表团与

会，肯定中国在全球战略落实过程中发挥的积极作用和切实贡献。各国政要、国际组织及社会团体领袖和企业首脑纷纷表示将以实际行动支持中国网络，期待未来与全国友协和中国网络开展实质性合作。

在会上，潘基文秘书长宣布“妇幼健康全球战略”正式升级为“妇女、儿童和青少年健康全球战略”，希望借此凝聚各方政治意愿，动员更多资源建立伙伴关系，消除所有可预防的孕产妇和5岁以下儿童死亡现象。

中国网络的工作现已正式启动。不久前，通过联合国的促进，部分成员单位与埃塞俄比亚和肯尼亚政府进行了富有成效的会谈，达成了一系列卫生领域的合作意向。未来中国网络将集合成员的资源 and 特长，通过可持续创新模式参与中国及国际妇幼健康领域的合作，共享中国及网络成员在相关领域取得的积极进展和有效经验，为全球妇幼健康事业的发展做出切实贡献。同时网络将帮助中国各界学习和借鉴国际妇幼健康领域的先进经验和技能，推动中国妇幼健康事业的发展，支持全球战略落地中国。■

联合国“每个妇女 每个儿童”中国合作伙伴网络首批成员单位代表合影



李小林会长出席《胡志明与中越关系》图片展

徐焱

应越南友好组织联合会邀请，李小林会长于 2015 年 7 月 17 日至 19 日访越，出席《胡志明与中越关系》图片展相关活动。7 月 18 日，李小林会长和越友联主席武春鸿陪同正在对越南进行正式访问的中共中央政治局常委、国务院副总理张高丽在河内胡志明博物馆会见越南友好人士，并参观由我会与越友联共同主办的《胡志明与中越关系》图片展。

今年是胡志明诞辰 125 周年和中越建交 65 周年。本次展览共用 80 余幅图片，缅怀胡志明的丰功伟绩，弘扬中越人民之间的传统友谊。展

览共分三部分：第一部分为“奠定革命友谊”，回顾胡志明与毛泽东等中国老一辈领导人开创和培育“同志加兄弟”的中越友谊。第二部分为“继承友好传统”，介绍 20 世纪 90 年代以来，中越领导人面对不断变换的国际和地区形势，提出发展中越关系的十六字方针和“四好”精神，促进中越各领域合作及全面战略合作伙伴关系不断发展。第三部分为“深化民间友情”，体现中越民间交流顺应双边关系发展的方向，为巩固两国友好的民意基础发挥的积极作用。

当天，李小林会长与越友联主

席武春鸿亲切会谈，就中越民间交流交换意见。武春鸿代表越友联授予李会长该组织最高荣誉——“为各民族和平友谊纪念章”，以表彰李小林会长和全国友协多年来为深化越中友谊做出的杰出贡献。李小林会长感谢越友联授予纪念章，表示中国人民对外友好协会将继续与越友联一道，继承并弘扬两国老一辈开创的中越友谊，进一步开展中越各领域民间交流，为加深两国人民的相互理解和友谊、造福两国人民做出贡献。

中国驻越大使洪小勇出席上述活动。■

李小林会长（左七）与武春鸿主席（右七）、洪小勇大使（左六）等合影



全国友协代表团出席法国里昂市 《气候与地区》峰会

左凤强



宋敬武副会长在《气候与地区》峰会讨论会上发言

法国总统奥朗德在2015年7月举行的里昂《气候与地区》峰会上高度赞扬了中国所做的减少中国经济增长的碳排放强度的承诺。

奥朗德总统在峰会的市长圆桌会后的演讲中表示，目前已有40多个国家做出了各自的《自主承诺》，“中国刚刚作出的承诺使这些承诺变得更有分量。”

此次里昂峰会系世界各地地方政府组织联合法国罗阿大区，在联合

国气候变化框架公约机构协调下召开的，是巴黎气候大会之前举办的一次地方政府和非政府组织应对气候变化的会议。

峰会开幕式后连续举办了三场圆桌会，分别是企业圆桌会、青年志愿者圆桌会和市长圆桌会。

中国已经承诺：不仅要通过消减火力发电站的数量来减少碳排放，甚至在现有的一些电站也要停止使用煤炭。

应法国罗阿大区主席凯拉纳邀请，2015年7月1日至2日，全国友协副会长宋敬武率团出席里昂《气候与地区》峰会并在市长圆桌会上发言。

法国总统奥朗德、外长法比尤斯、负责气候变化框架公约的联合国副秘书长巴斯多尔、负责能源联盟的欧委会副主席塞弗科维奇等出

席会议。奥朗德总统就法国应对气候变化、积极争取巴黎气候大会达成高目标协议所采取的政策做了演讲。

法比尤斯在总结性发言中说，还有6个月就要在巴黎召开联合国气候变化大会，目前形势喜人，各国达成了共识，决心在大会上签署一个目标高远具有全球代表性的协议。美国和中国碳排放大国都已作出承诺，特别是中国的承诺至关重要。宋敬武副会长在市长圆桌会议的发言介绍了中国的相关政策，受到全场热烈欢迎。法国媒体对宋敬武副会长的发言进行了详细报道。

参会的还有伊斯坦布尔市长、日内瓦市长、达喀尔市长、巴登-符腾堡州州长、苏格兰环保气候变化改革部长、以及我湖北省副省长等80多个国家的地区、非政府机构、企业代表共约800余人。■

法国总统奥朗德在《气候与地区》峰会上与参会人员合影



个性才艺展风采 多彩体验助成长

——关于安阳市4名小学生赴法国参加“世界儿童是一家”大型国际交流活动的情况报告

吴雨娜

8月9日至22日，在全国友协的推荐和支持下，应法国人民援助会邀请，安阳市外侨办和教育局共同遴选了安阳市4名优秀小学生，代表中国赴法国参加了“世界儿童是一家”大型国际交流活动。

在法期间，中国孩子们在位于法国奥弗涅大区多姆山省埃尚代利镇的勒皮尔洛“世界儿童村”，与法国和摩洛哥、伊拉克、叙利亚的孩子们共同生活，共同经历了伊苏瓦尔河划独木舟、森林徒步旅行、森林绳索攀岩、欧洲火山主题公园体验活动以及游戏之夜、天文之夜等，度过了一段既亲密又自由的时光，通过文化的交流和碰撞，与其他国家的孩子们建立起跨越国界的亲密关系。在8月16日儿童村庆典上，中国孩子们所展示的中国功夫、钢琴名曲独奏（少女的祈祷）以及中西融合的街舞表演（卷珠帘），受到了法国人民援助会、儿童村所有人员以及埃尚代利镇居民的一致赞扬。

8月19日，来自70个国家的1000名儿童会聚巴黎，在埃菲尔铁塔下与法国儿童及家庭参加了主题为“团结的巴黎”的法国人民援助会70周年庆典活动。孩子们还参加了探索巴黎的大型寻宝活动以及战神广场公园万人共舞的音乐会。丰富多彩的活动为孩子们留下了终生难忘的经历和难以磨灭的记忆。



欢送赴法交流学生

中国孩子在活动中所展现出的健康、积极、踏实、活泼、团结、友善的精神风貌，特别受到了法国人民援助会主席的啧啧称赞。法国

各级媒体也争相报道了活动盛况。法国国际广播电台对中国孩子做了现场连线采访。回国后，3名参加活动的学生撰文发表了感想。■

参观民俗博物馆



友城联合会代表团访问欧洲三国

王 博

应德国国际文化交流基金会、罗马尼亚市镇协会、东南欧地方政府协会联盟邀请，谢元副会长率友城联合会代表团于7月9日至18日访问了德国、罗马尼亚和马其顿，围绕“孟中印缅”和“一带一路”战略与相关组织达成诸多合作共识。

出席第二届欧洲合唱比赛，明年在华举办第二届中德地方政府文化论坛暨瓦尔特·谢尔论坛

第二届欧洲合唱比赛在德国马格德堡举行。马格德堡是德国东部的一座小城，二战中是德国仅次于德累斯顿损毁最为严重的城市。现在，马市已褪去战争阴影，成为德国重要的交通枢纽。马市最为人所称道的是两个“奥托”：一个是神圣罗马帝国奥托一世皇帝，他选择死后安葬在这里；另一个是物理学家奥托·冯·居里克，他以著名的马格德堡半球大气试验演示了真空的作用。后人在马市建立了多处雕塑和纪念馆来铭记这两位先人。

7月9日，友城代表团在飞行了10个小时从法兰克福落地后，又驱车6个多小时赶往马格德堡市。该市没有中国直飞的航班。虽说舟车劳顿略为辛苦，但马格德堡的热情立刻消除了代表团一路的疲惫。马格德堡市长卢茨·特拉姆柏作为第二届欧洲合唱比赛的东道主对代表团的到访表示热烈欢迎。他回顾了两次到访中国的经历，惊叹于中

国变化的日新月异。他说马格德堡对与中国发展交流合作兴趣浓厚。2008年该市与哈尔滨建立了友好城市，还特别将哈尔滨的标志性景观铺设到该市道路上，并在市政厅专门设立的友好城市展厅中展出双方友好交往成果。特拉姆柏希望我会有能向更多中国城市推介马格德堡，促进双方合作。

第二届欧洲合唱比赛由德国国际文化交流基金会主办。本届合唱比赛吸引了来自世界35个国家和地区的100多支合唱团参加，使马格德堡这个小城热闹非凡，街道上到处可见宣传海报、标语和身穿各式服装正前往比赛场地的选手们。比赛也吸引了众多马格德堡市民的关注，比赛门票一早售罄，众多市民会在活动开始前早早在场地外排队，等待进场。各支合唱团队演唱风格迥异，教堂音乐清冷孤寂，灵魂音乐空灵缱绻，流行音乐热烈温暖，但每一次唱响都能在人心底激起波澜与共鸣，现场掌声阵阵。我们看到音乐将不同人种、文化和语言的人们融合在一起，深刻感受到他们对音乐的热爱和向往。

德国国际文化交流基金会是我会在欧重要合作伙伴，他们主要通过举办国际合唱音乐节和合唱比赛，推动国际文化交流事业。双方于2013年建立联系，合作丰硕。去年，两组织成功在德举办了第一届中德地方政府文化论坛暨瓦尔特·

谢尔论坛。为打造中德文化交流品牌项目，扩大论坛影响力，代表团再次访德，商谈明年在华举办2016中国国际友城合唱文化交流周暨第二届瓦尔特·谢尔论坛事项。双方初步达成意向，论坛将涵盖地方政府文化对话、合唱音乐会、音乐工作坊等系列活动。今年12月，双方还将在北京举办的“孟中印缅”地方政府合作论坛上推介“孟中印缅”音乐交流活动。该活动将由德国国际文化交流基金会派遣专业师资，帮助培养“孟中印缅”四国尤其是其偏远地区的音乐教师力量，促进当地音乐教育质量的提高，进一步深化我与三国的人文交流。

访德期间，谢副会长还会见了德国社会民主党托斯腾·舍费尔一君贝尔副主席、德前总统办公室主任克利斯朵夫·霍珀尔等，大力宣传了中外地方政府合作的重要性，并且邀请他们出席明年举行的友城大会。

广泛接触罗马尼亚地方政府，助力“一带一路”战略发展，拓展中罗地方合作新平台

结束访德日程后，代表团应罗马尼亚市镇协会邀请访问了罗马尼亚首都布加勒斯特。

罗马尼亚市镇协会在罗影响较大，罗全国的2856个县中有1700多个都是该协会的成员。现任主席德拉吉西先生是一位热情和健谈的

资深地方政治家，连续担任二十多年的市长，一直受到所在城市人民的拥戴。去年，德拉吉西主席曾受我会邀请，率代表团出席了在广州举行的 2014 友城大会，并与我会签署了合作协议。目前，该协会正着力推动国际交流，与欧盟等国际组织开展了广泛合作，合作项目总金额达到一千万欧元左右，还举办了罗马尼亚-摩尔多瓦市长论坛等双边或多边国际论坛和会议，效果显著。德拉吉西主席非常希望我能参与到其举办的国际会议中，拓展中罗地方政府合作领域。谢副会长表示，罗作为亚欧丝路门户，是中欧互联互通不可或缺的环节。中国地方政府及企业对参与“一带一路”的热情非常高，我会愿意为他们创造机会，推进中罗在能源、贸易、旅游、农业等各领域合作项目。我会有意于明年 2 月组织中国地方代表团赴罗出席罗马尼亚-摩尔多瓦市长论坛，同时也欢迎德拉吉西主席率代表团出席明年举行的友城大会。

第二天，代表团前往康斯坦察省昆珀纳市，与该市市长马利亚纳·嘉居、科格尔尼恰努市市长丹妮拉·贝鲁、塔帕鲁市市长穆拉特·格奥尔基举行了工作会谈。昆珀纳市长马利亚纳·嘉居为代表团举行了盛大的欢迎仪式。市政府前，孩子们穿着传统罗马尼亚服装，为代表团献上鲜花和当地美食。之后，孩子们与代表团一起跳起了当地舞蹈，谢副会长还应邀临时担任起了乐队“指挥”，气氛轻松愉快。欢迎仪式后，嘉居市长带领代表团参

观了市政府展厅，里面专门展出了自上个世纪 80 年代开始，中国领导人访问康斯坦察的珍贵图片资料。康斯坦察港是欧盟距离中国最近的港口，拥有优良的港口设施和良好的集装箱运输条件。昆珀纳市、科格尔尼恰努市和塔帕鲁市均表达了希望利用其区位优势，与中国加强港口贸易、基础设施、畜牧业和信息技术产业方面合作的强烈愿望。谢副会长表达了对彼此未来合作的期待，表示“一带一路”战略为中罗交往提供了一个绝好契机，我会将不遗余力地推动中罗地方政府开展各领域合作。谢副会长亦欢迎以上城市出席明年的友城大会。我国驻康斯坦察总领事宿彦文也参加了欢迎仪式。

深化与东南欧地方政府协会联盟的合作，开拓中国与东南欧合作广阔前景

代表团在结束访罗行程后，应东南欧地方政府协会联盟邀请，访问了马其顿首都斯科普里。这是两组织建立联系以来，我会首次访问该组织秘书处。马其顿位于巴尔干半岛，是前南斯拉夫共和国成员，首都斯科普里是其政治、文化、经济、学术的中心。虽然从布加勒斯特到斯科普里只有不到 600 公里，但是由于没有直航，代表团不得不辗转近 7 小时，抵达斯科普里时已是凌晨时分。东南欧地方政府协会执行主任克尔蒙德·扎雅兹亲自到机场迎接代表团，在前往酒店的路上，他热情地回忆起率团参加友城大会的情景，对我会的周到安排和细致工

作表示感谢。

抵达酒店稍作休息后，代表团便与该协会在其秘书处举行了工作会谈。扎雅兹主任充分肯定我会为人民友好、地方政府发展所做出的贡献。两组织于 2010 年的友城大会上签署的合作协议，具有非常重要的意义，为两组织的合作奠定了基础。他详细介绍了该协会目前的发展情况以及与我会的合作规划。该组织目前着力通过网上咨询、印发刊物、组织培训等方式，向其会员协会提供城市规划、水处理等方面的专业培训和咨询服务，受到广泛好评。谢副会长表示，城市规划、污水和废物利用、可持续发展等问题也是我国在城镇化过程中面临的重大挑战。我会一直积极通过举办地方政府论坛、组织培训、创办网站和杂志等方式，与国内外地方政府就城镇化发展进行交流与合作。两组织有很多合作的契合点，合作潜力巨大。今后，我会愿与该组织合作开展相关的专题培训，邀请我国以及东南欧城市市长或专家进行交流和研讨，为城市未来共同谋划发展战略。同时，双方还将更多地参与到彼此举办的国际活动中，为我国与东南欧地区的合作牵线搭桥。我会愿意组织地方政府代表团出席该组织全体大会，并视情举办中国-东南欧地方政府论坛，将更多东南欧地方政府及地方政府组织函盖进来，形成中国-东南欧地方合作网络。

访马期间，代表团还会见了斯科普里市长、马其顿地方自治政府联合会主席寇斯·特拉扎诺夫斯基，并邀请他们出席明年举行的友城大会。

蜀韵风情舞蹈首次亮相罗马尼亚

川友

应罗马尼亚第三十二届国际民间舞蹈节组委会邀请和中国驻罗马尼亚大使馆的建议，由四川省对外友协组织的四川省舞蹈交流团一行14人于8月9日至17日赴罗马尼亚参加了第三十二届国际民间舞蹈节。

罗马尼亚第三十二届国际民间舞蹈节由阿尔杰什省主办，主要致力于保护和传承民间舞蹈艺术，促进各国文化领域的交流，增进各国人民间的友谊。该舞蹈节已连续举办31届，系罗马尼亚颇负盛名的国际艺术节之一。参加本届艺术节的有罗马尼亚、法国、塞尔维亚、格鲁吉亚、韩国、土耳其、阿根廷、拉脱维亚、中国和关岛等10余个国家和地区。

四川省舞蹈交流团主要由四川艺术职业学院专业骨干教师及优秀表演人员组成，他们向罗马尼亚民众奉献了《茶馆》、《红裙》、《俏花旦》、《扎西德勒》和《百花争妍》等曾获我国家和四川省金奖并具有浓郁蜀韵风情的民族舞蹈。绝活、绝技屡惊现场，当地观众不断爆以热烈掌声、多

次站立致敬，其它国舞者和组委会专家、评委反复竖起大拇指。

在组委会的安排下，各国代表团先后赴罗马尼亚阿尔杰什省所辖皮特什蒂、卡普龙·慕塞尔、托普乐文尼、米尔文尼、克缔亚·德·阿尔杰什等市交流演出。每天赴一个城市，上午排练、下午游行、晚上演出，活动内容丰富，交流表演充分，展示了风采、切磋了技艺。

组委会对各代表团参演情况进行评分排位，中国四川代表团名第五名。阿尔杰什省省长格里高利先生特意前往我演员化妆、歇息处，向四川代表团致谢、祝贺并合影留念，他说：“中国四川代表团带来了非常精彩的节目，观众非常喜欢，感谢你们；你们的演出非常成功，你们的名次也不错，祝贺你们”。组委会总经理卡塔林·欧塞尔先生说：“祝贺你们首次参加就取得这样好的成绩。”“你们的节目专业性很强，舞台效果好，难度系数大，艺术价值高，面对民族性、规模性、群众性、互动性等评分标准和每个

代表队出一名评委打分的评分规则，你们仅10名演员（组委会要求35人左右）就获得了这样的名次，实属不易！”“希望你们能参加下一届艺术节，并祝你们取得更好的成绩”。

中国驻罗马尼亚大使徐飞洪携夫人一行4人趋车一百多公里，专程从罗首都布加勒斯特抵皮特什蒂市出席闭幕式，在阿尔杰什省省长格里高利先生陪同下看望我代表全体成员，祝贺我代表团访罗演出成功。他说：“你们的演出非常具有艺术水准。你们奉献了精彩，赢得了掌声，展示了形象，增进了友谊。你们既收获了荣誉，又留下了记忆。所以格里高利省长和组委会都请我邀请你们参加下一届艺术节。”

交流演出期间，我代表团先后受到阿尔杰什省省长和皮特什蒂、卡普龙·慕塞尔、托普乐文尼、米尔文尼、克缔亚·德·阿尔杰什等市市长及相关部门官员亲切接见，并与所有参加艺术节的各国代表团进行了广泛沟通与交流。■

此次代表团访问欧洲三国，既深化了与老朋友的合作关系，又结识了更多新的合作伙伴，在短短时间内达成了近10项合作倡议，目前已在逐步跟进落实中。这些合作项目的取得，得益于我会多年来秉持

务实创新的合作原则，得益于我们坚持挖掘一切合作契机，以实现互利共赢。不懈的探索与努力既赢得了相关组织对我会工作的支持与认可，更赢得了这些合作伙伴对我们的尊重与信任。此次我会通过与该

地区区域协会组织的合作，将欧洲尤其是东南欧地区的合作关系形成网络，今后合作将可以基本覆盖东南欧地区所有国家，这是此访最让我们感到欣慰的地方，也是未来支持我们不断进取的动力。■

法中友协联合会代表团访华

左凤强

应我会邀请，以主席拉巴特为团长的法中友协联合会代表团一行7人于8月18日至26日来华友好访问，先后访问了北京、哈尔滨、长春、延吉、图们、长白山、集安和丹东市。

代表团在京期间，李小林会长宋敬武副会长会见并宴请。代表团还拜会了中国国际问题研究院，该院亚太研究所所长、朝鲜半岛问题专家虞少华系统介绍了中朝关系的过去与现状。在外地，代表团亦先后受到所到省市友协负责人的会见。在黑龙江，省外办组织有外办和发改委相关负责人参加的情况介绍会，深入介绍东北亚局势及黑龙江省与朝鲜、韩国和俄罗斯关系和交往情况。在吉林期间，代表团参观了延吉博物馆、图们口岸、集安高句丽

王朝博物馆及遗址、丹东鸭绿江大桥和丹东大东港口。

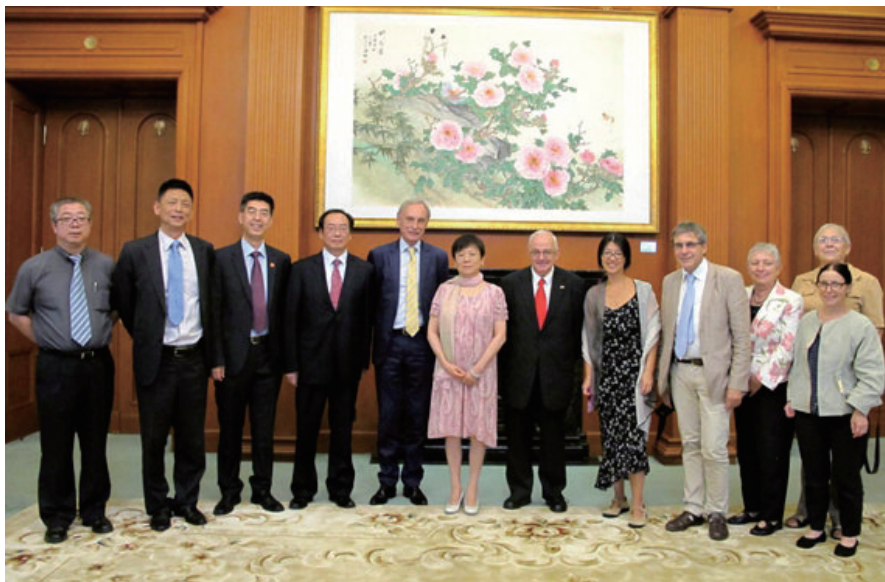
此次法中友协联合会代表团访华的主要目的是考察和

了解东北亚局势，重点为中朝关系。代表团在与我相关部门座谈和实地考察后，团长拉巴特主席表示：近几年，欧洲媒体有许多有关东北亚局势和中朝关系的报道，不幸的是有些西方的报道比较片面。通过此次访问考察，代表团成员对中朝关系及东北亚局势有了全面的认知和了解，这将有利于他们回国后开展解释工作。

此次法中友协联合会代表团访华适逢我庆祝抗日战争胜利暨世界反法西斯胜利70周年纪念活动前夕，我会安排参观内容时特意安排外

宾参观相关内容，如安排在长春参观伪王宫和日本731细菌部队遗址，系统介绍日本军国主义是如何通过中日甲午战争侵占朝鲜半岛蚕食中国主权，通过“九一八”全面侵占东北，最终通过“七七”事变企图吞并全中国。代表团成员、南希市—中国友好协会会长丹尼尔·杜布瓦博女士在参观731部队遗址时，看到有那么多无辜的中国人、朝鲜人和俄罗斯人被当作“马路大”用来进行活体细菌实验，或被活体解剖，流下了沉痛的泪水，她激动地表示：法国和中国一样都在第二次世界大战中受到侵略者的蹂躏，全世界各国人民都应当永远牢记这段历史，警示后人，避免这种人类悲剧再次发生。■

李小林会长会见以主席拉巴特为团长的法中友协联合会代表团一行



“沿着胡伯伯足迹的红色之旅暨中越边民大联欢”在广西举行

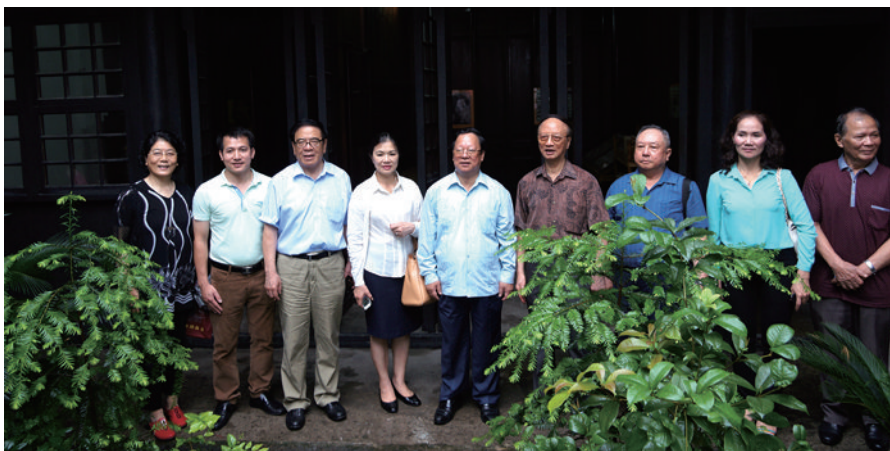
徐焱

5月17日至22日，由我会与广西壮族自治区人民对外友好协会和越南友好组织联合会共同主办的“沿着胡伯伯足迹的红色之旅暨中越边民大联欢”（简称“红色之旅”）在广西举行。越友联主席武春鸿一行21人与越南胡志明博物馆代表团以及来自中越边境省、市、县共约4000人参加活动。中越友协副会长、前驻越大使齐建国全程陪同访问。广西壮族自

治区副主席蓝天立和中方有关市、县领导分别会见越方代表团。

“红色之旅”旨在通过在广西防城港、桂林、南宁、百色、崇左等地访问胡志明主席当年工作和生活过的地方以及参加边民联欢活动，缅怀中越老一辈领导人的丰功伟绩，增进两国人民的友好感情。中越双方高度评价本次活动并达成多项合作意向。

参观胡志明曾工作过的八路军办事处旧址（桂林）



武春鸿在靖西县向胡志明与壮族人民陈列馆赠送胡志明铜像



插花表演

2015年7月2日，全国友协礼堂花香阵阵，沁人心脾。“首届中日韩插花艺术交流活动”在这里成功举行。

全国友协李小林会长在致辞中表示，插花是一种美的艺术，它起源于人们对花卉的热爱，通过对花卉的定格，表达一种意境来体验生命的真实与灿烂，在中国古代，经常被文人骚客托物言志，咏造化天地之无穷奥妙，颂天人合一之生命融合，表达人们

作品展示（部分）



人与花心各自香

——“首届中日韩插花艺术交流活动”侧记

俞晓东

对美好生活的向往和高尚人生的追求。

追本溯源，插花艺术在中国已有上千年的历史，是我国重要的古典艺术之一，与书法、绘画、园林、陶瓷等艺术形式相互融合，逐渐形成了独具特色的艺术体系。中国插在漫长的岁月长河中，历经坎坷，几度兴衰，汉魏南北朝时，中国插花步入初级阶段。到隋唐五代时，我国插花艺术进入黄金时代，文士雅尚，仕女爱花。与此同时，佛教也在中国盛行，所以佛前供花也十分普遍，致使日本、韩国的使者前来中国考察佛教时，对佛前供花印象极深，从此插花传入日韩等国。

随着时代的发展，这一传统的民族文化艺术不断地吸收其他民族文化的营养，与时俱进，推陈出新，既保持了自己的传统民族特色，又拥有了旺盛的生命力。

借助插花这一独特的艺术形式和传统文化纽带，为培养中日韩三国年轻人之间的友好感情，扩大青少年、文化、教育等领域的民间交流，增进三国间人民相互理解，中国人民对外友好协会联合日本 NPO 法人 RBA 国际、韩

中文化经济友好协会共同策划并主办了该活动。

活动中，中国著名插花艺术家、北京林业大学教授冯璐与来自日本花道月轮未生流的名家久米富美宗及其弟子、以及韩国插花协会咨询委员朴今子、韩国花卉装饰总联合会理事长韩明淳一道，向出席活动的数百名青少年和嘉宾展示了插花艺术的独特魅力，并亲自指导学生体验了插花艺术的乐趣。

“插花与哲学、文学、绘画艺术有着密切的联系。中国传统式插花讲究神韵，崇尚自然，注重意境，



插花表演

追求诗情画意，借花喻情，以情传神。中国的秀丽河山，田园风光，古典园林，甚至民族风情，都是插花取之不尽、用之不竭的客观意境。”在接受中央电视台的采访时，中方代表冯璐教授如是说。■

会长见证三方签署合作备忘录（左一：日本山本恭司公使、右一：韩国金辰坤参赞）



“一带一路”建设与民间外交系列讲座在京召开

艾林

两千多年前的古丝绸之路不仅是中国与海外商贸合作的渠道，更成为东西方人文交流的重要纽带。为增进对习近平总书记提出的建设“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”战略构想的理解，探讨“一带一路”建设与民间外交工作的结合点，加强与国内外智库资源的合作，更好地为中国阿拉伯友好协会、中国伊朗友好协会等协会理事提供信息和政策咨询服务，我会于2015年6月开始举办“一带一路”建设与民间外交系列讲座，邀请国内相关政府职能部门及学术机构负责人为我会工作人员、中阿友协和中伊友协理事举办讲座。

亚洲基础设施投资银行作为服务于“一带一路”建设的最重要金融机构，一直备受国内和国际社会关注。为进一步了解国家大政方针、帮助中阿及中伊友协理事把握企业发展方向，我会第一期讲座邀请了国家开发银行研究院副院长曹红辉于2015年6月23日就亚投行有关情况在全国友协和平宫进行讲座。我会工作人员及部分中阿友协、中伊友协理事约120人出席了讲座。

林怡副会长在讲座上指出，全国友协一贯秉持和平、合作、共赢的发展理念，将民间外交融入“一带一路”建设中，近年来与地方省



讲座现场

市政府合作举办了“中国阿拉伯城市论坛”及“一带一路”地方领导人对话会等活动。今后，全国友协将打造好“系列讲座”这个平台，为“一带一路”建设服务。

曹红辉副院长在讲座中详细介绍了亚投行的基本情况、创立之初的背景、面临的挑战以及未来发展趋势。讲座后，与会来宾就亚投行与公共外交等感兴趣的问题同曹红辉副院长进行了交流。

2015年7月，伊核问题六国与伊朗达成了全面解决伊核问题的协议。伊朗是我国“一带一路”战略中连接欧亚大陆的必经之地，伊核问题全面协议的达成，将对伊朗及其地区国际形势产生重要及深远的

影响。因此，我会于2015年9月11日在全国友协和平宫举办了第二期讲座，邀请外交部军控司主管司领导董志华参赞主讲，介绍伊核问题由来、伊核谈判主要阶段、伊核全面协议的情况、中国发挥的作用以及未来影响。我会工作人员及部分中阿、中伊友协理事120人出席了讲座。

“一带一路”建设与民间外交系列讲座目前已成功举办两期，均收到中阿和中伊友协理事的欢迎与好评。今后，我会将继续根据国际国内形势发展及理事的意见，邀请各领域专家到“一带一路”建设与民间外交系列进行讲座，使一线专家学者和我会理事共同受益。■